Организация Объединенных Наций S/PV.6411



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6411-е заседание

Вторник, 26 октября 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Категая . . . . (Уганда)

Австрия	г-н Шпинделеггер
Босния и Герцеговина	г-н Чолакович
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Иссозе-Нгонде
Япония	г-жа Кикута
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-жа Каррера
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Апакан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Родэм Клинтон

Повестка дня

Женщин и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря «Женщины и мир и безопасность» (S/2010/498)

10-60260 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря «Женщины и мир и безопасность» (S/2010/498)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Аргентины, Армении, Австралии, Багамских Островов, Бангладеш, Бельгии, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, Канады, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Хорватии, Дании, Египта, Сальвадора, Эстонии, Фиджи, Финляндии, Гамбии, Германии, Ганы, Гондураса, Венгрии, Исландии, Индии, Индонезии, Ирландии, Израиля, Италии, Ямайки, Казахстана, Кении, Либерии, Лихтенштейна, Люксембурга, Малави, Монако, Марокко, Намибии, Непала, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Папуа — Новой Гвинеи, Перу, Филиппин, Португалии, Руанды, Сьерра-Леоне, Словении, Соломоновых Островов, Южной Африки, Шри-Ланки, Судана, Швеции, Швейцарии, Тринидада и Тобаго, Туниса, Украины, Объединенной Республики Танзания, Уругвая и Вьетнама, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеуказанных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций, которое будет опубликовано в качестве документа S/2010/549 и которое гласит:

«Имею честь просить, чтобы в соответствии со своей предыдущей практикой Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в открытых прениях Совета Безопасности по теме «Женщины и мир и безопасность», которые состоятся во вторник, 26 октября 2010 года».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании в соответствии с правилами процедуры и сложившейся в этой связи практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я приглашаю на основании правила 39 временных правил процедуры Совета следующих выступающих принять участие в заседании: заместителя Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин г-жу Мишель Бачелет, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Алена Леруа и Председателя Экономического и Социального Совета г-на Хамидона Али.

Решение принимается.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от исполняющего обязанности главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства г-на Педро Серрано с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении согласно соответствующим положениям Устава и правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Габона с просьбой пригласить Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза Его Превосходительство г-на Рамтана Ламамру принять участие в обсуждении согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании прави-

ла 39 временных правил процедуры Совета Постоянному наблюдателю и главе делегации Международного комитета Красного Креста г-ну Вальтеру Фюллеману.

Решение принимается.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Турции с просьбой пригласить гражданского сотрудника по связи НАТО при Организации Объединенных Наций г-жу Эйрини Лемос-Маниати принять участие в обсуждении согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета представителю Консультативной группы гражданского общества при Организации Объединенных Наций по вопросам женщин, мира и безопасности г-же Тельме Авори.

Решение принимается.

От имени Совета я хотел бы от всей души приветствовать первого заместителя Генерального секретаря, которая присутствует на сегодняшнем заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/498, в котором содержится доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности. Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/466, в котором содержится доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству.

В этом году мы отмечаем десятую годовщину принятия исторической резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Это — первая резолюция Совета Безопасности, посвященная вопросам женщин, включенным в повестку дня в области международного мира и безопасности. Государства-члены, система Организации Объединенных Наций, гражданское общество и стороны в конфликте призваны, среди прочего, признать роль женщин и прилагать усилия по облегчению их тяжелого положения в ситуациях вооруженного конфликта. Цель резолюции 1325 (2000) состоит также и в том, чтобы обеспечивать защиту женщин и девочек от насилия, прежде всего сексуального насилия, во время конфликта и в период после его окончания.

Уганда хотела бы отметить прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций и всем международным сообществом в деле расширения участия женщин в разрешении конфликтов, мирных процессах и в постконфликтном восстановлении. Тем не менее по-прежнему сохраняются такие ситуации, когда конфликт продолжает оказывать разрушительное воздействие на женщин и девочек.

Отмечая десятую годовщину принятия резолюции 1325 (2000), Уганда, помимо подтверждения своей общей приверженности цели осуществления этой резолюции, возьмет на себя твердые, с указанием конкретных сроков и поддающиеся измерению обязательства действовать. Крайне важно расширять права и возможности женщин, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в решении вопросов, касающихся мира, безопасности и развития. Правительство Уганды осуществляет целенаправленную политику расширения прав и возможностей женщин посредством инициатив позитивных действий. К их числу относятся выдвижение в каждом округе в состав парламента одной женщины-представителя, резервирование трети руководящих должностей в местных советах для женщин и предоставление кандидатам-женщинам 1,5 дополнительных балла для поступления в государственные университеты, а также обеспечение всеобщего начального и среднего образования для всех детей. Благодаря этим инициативам намного возрастет участие женщин в системе управления.

Уганда приступила к выполнению своего национального плана действий в интересах осуществления резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008), а также Декларации, которая была принята в Гоме в декабре 2008 года. В этом плане действий подчеркиваются конкретные обязательства и обязанности правительства и соответствующих сторон и определяются приоритетные меры в краткосрочной и среднесрочной перспективе. В нем также определяются институциональные обязанности и создается механизм координации, контроля и отчетности.

В течение следующих пяти лет Уганда разработает всеобъемлющую национальную стратегию по борьбе с гендерным насилием с целью его предупреждения и реагирования на все возможные ситуации, в том числе в контексте гуманитарного развития. Мы создадим устойчивые и комплексные системы сбора данных по проблеме гендерного насилия и расширению доступа к правосудию для пострадавших и тех, кто выжил. Мы также находимся в процессе институционализации процесса подготовки по вопросам гендерного насилия в ключевых учреждениях, занимающихся подготовкой сил безопасности, включая те из них, которые готовят кадры для миссий по поддержанию мира. Уганда уже приступила к осуществлению широкого круга реформ для ликвидации сохраняющегося гендерного неравенства и насилия в отношении женщин как в государственном, так и в частном секторах. Мы также работаем над тем, чтобы учитывать принципы резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) в процессах осуществления, контроля и оценки нашего национального плана развития.

На региональном уровне, действуя через Африканский союз, Восточноафриканское сообщество и Международную конференцию по району Великих озер, Уганда полна решимости укреплять сотрудничество в целях активизации участия женщин и расширения их прав и возможностей в таких усилиях, как предупреждение конфликтов, посредническая деятельность и разрешение конфликтов. Мы убеждены, что женщины способны играть важную роль в обеспечении прочного мира, безопасности и развития.

На рассмотрении Совета находится текст заявления Председателя, представленный от имени Совета по теме сегодняшнего заседания. Я благодарю членов Совета за их ценный вклад в подготовку этого заявления. В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я буду считать, что члены Совета Безопасности поддерживают заявление, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2010/22.

Сейчас я предлагаю Совету заслушать заявление Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Пан Ги Муна, который в настоящее время совершает поездку по Азии и выступит на этом заседании с заявлением, записанным на видеопленку.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я рад возможности выступить в ходе этих юбилейных открытых прений. Я благодарю Председателя и членов Совета за предоставленную мне возможность принять в них участие через видеозапись. Как им известно, в настоящий момент я нахожусь в Юго-Восточной Азии, на пути во Вьетнам, с тем чтобы принять участие в третьем проводимом на высшем уровне совещании Организации Объединенных Наций с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии. Я попросил своего Первого заместителя представлять меня сегодня на вашем заседании.

Благодаря историческому принятию 10 лет назад резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности была признана роль женщин в процессе достижения мира и безопасности не просто как жертв, а как проводников преобразований. Это открыло путь к включению гендерной проблематики во все направления нашей деятельности по восстановлению, поддержанию и строительству мира.

Совет также по-прежнему проявляет свою приверженность этому делу, приняв три последующие резолюции и требуя отчетов о том, как резолюция 1325 (2000) выполняется в конкретных странах. Всего две недели назад Совет получил мой доклад по вопросу об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), в котором подробно изложен состоящий из семи пунктов план действий. И государства-члены, и система Организации Объединенных Наций, и гражданское общество — все они способствуют осуществлению резолюции 1325 (2000). Двадцать стран приняли свои собственные национальные планы действий, и влияние женщин в национальных парламентах постоянно растет, в том числе в странах, выходящих из вооруженных конфликтов. Доля женщин-парламентариев в Бурунди и Руанде поистине воодушевляет.

Однако последнее десятилетие было омрачено также и неоднократными случаями злоупотреблений. Во многих моих докладах Совету Безопасности о прогрессе в деятельности миссий по поддержанию мира говорится о широко распространенных случаях изнасилования, физического надругательства, принуждения и других нарушениях прав и физической безопасности женщин и детей как в ходе, так и по окончании конфликтов. Чудовищные массовые изнасилования, недавно совершенные в Демократической Республике Конго, служат лишь са-

мым свежим напоминанием о стоящих перед нами сложных проблемах и о жизненной необходимости выполнения в полном объеме резолюции 1325 (2000).

Как указывается в моем ныне рассматриваемом докладе (S/2010/498), прогресс трудно выразить в цифрах. У нас нет адекватных методов отслеживания оказываемого нами воздействия. Именно поэтому я призываю Совет одобрить всеобъемлющий ракет показателей, впервые представленный в апреле (см. S/2010/173) и с тех пор доработанный. Такие показатели позволят нам оценить прогресс и снабдить Совет систематизированной сравнительной информацией для эффективного мониторинга и отчетности. Как уже неоднократно указывали представители государств-членов и гражданского общества, такой всеобъемлющий пакет показателей представляет собой одно из наиболее конструктивных дополнений к комплекту инструментов, предусмотренных резолюцией 1325 (2000). Однако, разумеется, это тоже только начало.

Резолюция 1325 (2000) не будет выполняться успешно до тех пор, пока мы не покончим с сексуальным насилием в ходе конфликтов. Виновных мы должны привлекать к ответственности, причем вне зависимости от того, совершаются ли эти преступления государственными или негосударственными сторонами. Я призываю Совет принять соответствующие меры с целью положить конец безнаказанности. Нам надлежит активизировать усилия по предотвращению жестокого обращения с женщинами и девочками. Давайте признаем важную роль женщин в структурах отправления правосудия и обеспечения безопасности и давайте поддерживать их участие в них. И давайте искоренять стереотипы и обеспечивать реальное участие женщин в мирных процессах и процессах принятия решений на всех их этапах.

Создание структуры «ООН-женщины» позволит лучше помогать государствам-членам в преодолении всех проблем обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе тех, которые связаны с вопросом, касающимся женщин и мира и безопасности. Для руководства этими усилиями мы располагаем, к счастью, жизненной энергией и политическим опытом г-жи Мишель Бачелет, которая представит сегодня Совету мой доклад.

Я твердо убежден в том, что Организация Объединенных Наций должна вести за собой примером. Именно поэтому я и назначил в состав операций по поддержанию мира и специальных политических миссий на посты специальных представителей Генерального секретаря или их заместителей 11 женщин. Именно поэтому главы наших миссий — как женщины, так и мужчины — организовали в текущем году 27 дней открытых дверей для проведения встреч и консультаций с женскими организациями и выяснения их идей и соображений. И именно поэтому я буду и впредь добиваться полной отчетности о том, как наши миротворцы ведут себя на местах. Я верю, что в этом вопросе я могу рассчитывать на всестороннюю поддержку со стороны Совета.

Я надеюсь, что и в предстоящем десятилетии наше сотрудничество будет постоянно развиваться. Я обязуюсь работать с Советом, добиваясь осуществления в полном объеме резолюции 1325 (2000) и связанных с ней резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009). Мы можем надеяться на перемены к лучшему только при условии, что будем выполнять свои обещания.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин г-же Мишель Бачелет («ООН-женщины»).

Г-жа Бачелет (*говорит по-английски*): Я удостоена чести выступать в Совете Безопасности впервые с момента моего вступления на пост заместителя Генерального секретаря и Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). Мне хотелось бы выразить Вам, г-н Председатель, глубокую признательность за предоставленную мне возможность выступить перед Советом и представить доклад Генерального секретаря (S/2010/498). Я воздаю должное Вашей самоотверженности и Вашему умелому руководству в ходе интенсивных подготовительных мероприятий и тех усилий, результатами которых стало проведение этих открытых прений.

Я хотела бы также особо отметить беспрецедентный уровень представленности стран на этом

историческом заседании, посвященном десятой годовщине принятия резолюции 1325 (2000), их министрами. Я черпаю для себя вдохновение в таком присутствии, которое явно указывает на то, что государства-члены полны решимости добиваться ускоренного осуществления этой резолюции и конкретных результатов в деле защиты женщин и обеспечения их всестороннего участия в процессах миротворчества, поддержания мира и миростроительства.

В находящемся на рассмотрении Совета докладе Генерального секретаря представлен всесторонний обзор как достигнутого в этом деле прогресса, так и препятствий, с которыми пришлось столкнуться в первом десятилетии осуществления резолюции 1325 (2000), во исполнение целого ряда поставленных Советом Безопасности задач. Он представлен в ответ на просьбу Совета Безопасности, адресованную Генеральному секретарю в пункте 18 его резолюции 1889 (2009), — просьбу представить общий обзор хода осуществления резолюции 1325 (2000). В этом докладе также представлена оценка процессов, связанных с получением информации, касающейся резолюции 1325 (2000), ее анализом и принятием соответствующих мер, а также рекомендаций относительно дальнейших шагов в направлении совершенствования координации усилий по выполнению этой резолюции как во всей системе Организации Объединенных Наций, так и с государствами-членами и гражданским обществом.

Кроме того, в докладе освещен прогресс, достигнутый в ходе выполнения Общесистемного плана действий на 2008–2009 годы по осуществлению резолюции 1325 (2000), а также содержится последняя информация о дальнейшей разработке пакета показателей, предложенного в докладе Генерального секретаря (S/2010/173) от апреля 2010 года, запрошенном в пункте 17 постановляющей части резолюции 1889 (2009) и в заявлении Председателя Совета (документ S/PRST/2010/8). Заканчивается доклад рядом рекомендаций, вынесенных на рассмотрение Совета Безопасности. Эти рекомендации, в случае их принятия, обеспечат Совет средствами для ускоренного выполнения данной резолюции. В них предусмотрены рамки для мониторинга в контексте деятельности Совета по проблематике, касающейся женщин и мира и безопасности.

Я убеждена, что при наличии твердого руководства со стороны Совета, решимости государств-членов, участия гражданского общества и приверженности этому делу Организации Объединенных Наций и ее содействия мы обеспечим совместными усилиями последовательное проведение важной работы в отношении женщин и мира и безопасности.

В представленном докладе дается смешанная картина. В нем высвечиваются области, в которых за последнее десятилетие был достигнут прогресс в осуществлении резолюции 1325 (2000), отмечаются многочисленные мероприятия, проведенные различными заинтересованными сторонами, включая государства-члены, структуры системы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и сам Совет Безопасности.

Структуры системы Организации Объединенных Наций внесли вклад в подготовку и разработку политики, планов действий, директив и программ, для того чтобы обеспечить доступ женщин к ресурсам, правосудию и возможностям участвовать в процессе принятия решений. Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира стали более эффективно подключать женщин к миростроительству. В результате большинство докладов Генерального секретаря о миссиях по поддержанию мира сейчас содержат информацию о мерах, предпринятых для обеспечения участия женщин в урегулировании конфликта, принятии государственных решений и усилиях по восстановлению. В них также подробно изложены последствия вооруженного конфликта для женщин и девочек. Были предприняты усилия по разработке последовательных стандартов и процедур для руководства различными аспектами работы Организации Объединенных Наций в вопросе о женщинах и мире и безопасности.

Необходимость координации деятельности по вопросу о женщинах и мире и безопасности в системе Организации Объединенных Наций была признана и привела к призыву Совета Безопасности к разработке общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности в рамках системы Организации Объединенных Наций (S/PRST/2004/40). Первая оценка результатов выполнения этого Плана привела к его пересмотру и формулированию нового Общесистемного плана действий в качестве нацеленного на достижение ре-

зультатов инструмента программирования, контроля и отчетности.

За несколько лет после принятия этой резолюции целый ряд государств-членов стали активно работать над собственными инициативами на национальном уровне, нередко привлекая женские организации к созданию партнерств для осуществления резолюции 1325 (2000). Действующая под руководством Канады неофициальная группа государств-членов «Друзья женщин и мира и безопасности» или «Друзья резолюции 1325» продолжает отстаивать и поддерживать межправительственную координацию, распределение ресурсов и более активное осуществление резолюции 1325 (2000) структурами Организации Объединенных Наций. Двадцать две страны на сегодняшний день разработали национальные планы действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности. В целом ряде постконфликтных стран отмечается значительное увеличение представленности женщин в национальной политике, отчасти в связи с введением избирательных квот. В Непале женщины занимают треть мест в Учредительном собрании. Женщины составляют более половины сената Бурунди. В результате проведенных в этом году в Судане выборов женщины получили более четверти мест в Национальной ассамблее.

Только в этом месяце 90 женщин-полицейских советников из Руанды были направлены в состав Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) для работы в качестве инструкторов по вопросам насилия на гендерной почве и защиты детей. Сьерра-Леоне, которая лишь в 2008 году позволила женщинам служить в вооруженных силах, недавно направила семь женщин-миротворцев в Судан, включая одну женщину в звании бригадного генерала, и в скором времени направит еще 20. Помимо того, что такие шаги содействуют учету гендерных аспектов в деятельности военных и полицейских компонентов ЮНАМИД, эти примеры свидетельствуют о том, что постконфликтные страны становятся флагманами осуществления резолюции 1325 (2000). Существует множество других примеров приверженности государств-членов резолюции 1325 (2000), и о них говорится в докладе.

Гражданское общество играет ключевую роль в обеспечении подотчетности в вопросах осуществления резолюции 1325 (2000). В рамках Организации Объединенных Наций Рабочая группа НПО по вопросам женщин и мира и безопасности продолжает ратовать за подотчетность и необходимость создания механизма контроля над осуществлением резолюции 1325 (2000). В 2010 году была учреждена консультативная группа высокого уровня по вопросам гражданского общества, и ее председатель участвовал в качестве наблюдателя в работе руководящего комитета высокого уровня во главе с заместителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по подготовке мероприятий в ознаменование десятой годовщины резолюции 1325 (2000). Участие гражданского общества позволило заручиться важными рекомендациями и мнениями женщин всего мира относительно их приоритетов и чаяний.

На страновом уровне мы являемся свидетелями наглядных примеров деятельности женщин в защиту мира. В этом году женщины Афганистана настойчиво и успешно отстаивали свои интересы, добиваясь того, чтобы беспрецедентное число женщин участвовало в работе исторической Джирги мира в июне месяце. В Кыргызстане после имевших место в июне 2010 года этнических столкновений женщины-борцы за мир отстаивали свои интересы на проведенном 27 июня форуме доноров высокого уровня. Настойчивая кампания под лозунгами «Женщины имеют свое слово в вопросах мира» и «Ничто не делайте для нас без нашего участия» закончилась тем, что женщины получили пять мест на конференции доноров и были приглашены к участию в комитете по мирным переговорам. Гражданское общество призвано играть решающую роль в продвижении резолюции 1325 (2000).

Сам Совет продолжает играть активную роль в этой сфере. Роль женщин в вопросах мира и безопасности сейчас более четко интегрирована в работу Совета. Следует отметить активизацию в прошлом году деятельности Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций по налаживанию координации и привлечению более пристального внимания к вопросам женщин и мира и безопасности в целом и сексуального насилия в условиях конфликта в частности. Принятие Советом резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) свидетельствует о возросшей приверженности Совета вопросам женщин и мира и безопасности. В ответ на резолюцию 1888 (2009) Совета Безопасности Генеральный секретарь назначил Специального пред-

ставителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, с тем чтобы привлечь повышенное внимание к этому сложному аспекту тематики женщин и мира и безопасности.

Призыв Совета Безопасности в резолюции 1889 (2009) к принятию показателей выполнения для контроля за осуществлением резолюции был смелым и важным шагом, направленным на развитие столь необходимого механизма контроля за осуществлением резолюции 1325 (2000). Настойчивость Совета в требовании разработки и операционализации этих показателей позволила держать на высоком уровне то давление, которое было необходимо для трансформации осуществления резолюции 1325 (2000) из всего лишь акцента в деятельности в конечную цель и процесс, ориентированный на получение конкретных результатов.

Несмотря на эти мероприятия и успехи по осуществлению резолюции, в представленном вам докладе имеется целый ряд отрезвляющих сигналов, которые призывают к нашим согласованным и незамедлительным действиям. По прошествии десяти лет после принятия резолюции 1325 (2000) сложно определить или подсчитать значительные достижения. Хотя деятельность по осуществлению резолюции 1325 (2000) проводится в последние годы с нарастающей интенсивностью, этой деятельности недостает четких ориентиров или оговоренных конкретными временными рамками целей и задач, которые могли бы ускорить осуществление и обеспечить подотчетность. Хотя эти разрозненные мероприятия внесли вклад в прогресс усилий по удовлетворению потребностей женщин и девочек в условиях вооруженного конфликта, доказательств их совокупного воздействия недостаточно. В силу своего формата, темпов осуществления и ограниченности ресурсной базы Общесистемный план действий, разработанный с целью обеспечения большей слаженности усилий по осуществлению в рамках системы Организации Объединенных Наций, не достиг своих целей.

Учитывая необходимость ускорения осуществления резолюции и серьезные препятствия, которые необходимо преодолеть, Совет Безопасности, возможно, пожелает рассмотреть ряд инициатив и шагов для ее более решительного и эффективного осуществления в ближайшие годы. В представленном вам докладе содержится рекомендация о разработке единых всеобъемлющих рамок, состоящих из согласованного набора целей, задач и показателей, направленных на руководство осуществлением резолюции в следующем десятилетии. Совет, в этой связи, мог бы каждые пять лет созывать обзорную конференцию или саммит на уровне министров для оценки прогресса на пути достижения этих целей и задач и устранения препятствий их осуществлению. Эти рамки должны строиться на всеобъемлющем наборе показателей, представленных в приложении к этому докладу.

Всеобъемлющий набор показателей в настоящем докладе признается в качестве прорыва в архитектуре контроля за осуществлением резолюции 1325 (2000) и в качестве важного структурного элемента более строгой подотчетности. Они являются чрезвычайно практичным новым инструментом для поддержки выполнения пунктов повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

Я настоятельно призываю Совет утвердить показатели, содержащиеся в приложении, в качестве предварительного набора и начать использовать их в качестве основы обзора, анализа и принятия Советом мер в вопросах, касающихся женщин и мира и безопасности как на глобальном, так и на страновом уровнях. Это продемонстрирует новый уровень приверженности Совета обещанию действовать на основе получаемой информации. Как говорится в разделе III представленного вам доклада, та эффективность, с которой Совет Безопасности работает и предпринимает меры на основе информации, касающейся осуществления резолюции 1325 (2000), будет способствовать достижению ее целей.

Такие преступные деяния, как ужасные массовые изнасилования, которые имели место в июле и августе 2010 года в восточных провинциях Демократической Республики Конго, не могут продолжать оставаться безнаказанными. Эти события — прямой вызов человечеству и подчеркивают настоятельную необходимость ускорения осуществления резолюции 1325 (2000) для укрепления потенциала государств-членов по урегулированию конфликта и созданию безопасности и систем правосудия, которые защищают права человека для всех. Поэтому, как говорится в докладе Генерального секретаря, Совет Безопасности, возможно, пожелает дать указания, чтобы те, кто жестоко обращается с женщинами и девочками и нарушает их права человека в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, включая тех, кто санкционирует такое жестокое

обращение, были привлечены к ответственности в соответствии с национальными законами, нормами международного права и международного гуманитарного права. Совет должен по-прежнему проявлять бдительность и прилагать неослабные усилия с целью оказания давления на лиц, совершивших преступления, и их сообщников.

Учреждение в июле этого года структуры «ООН-женщины» стало результатом исключительной приверженности государств-членов повышению эффективности руководства, координации и последовательности в деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Со своей стороны, хочу заверить участников заседания в моей решимости приложить необходимые усилия с целью выработки четкого пути к достижению этой цели. Так же, как и Генеральный секретарь, я признаю настоятельную необходимость поисков более эффективных путей и средств достижения прогресса в решении вопросов, касающихся женщин и мира и безопасности, а также выполнения резолюции 1325 (2000).

Сегодня мы должны обеспечить решительное руководство на основе совместных действий. Структура «ООН-женщины» намерена оказывать поддержку предпринимаемым в настоящее время и будущим усилиям, направленным на создание более благоприятных условий для защиты женщин во время конфликта и по его окончании, обеспечение участия женщин в усилиях по предотвращению конфликтов, а также учета интересов и потребностей женщин в процессах миростроительства. Структура «ООН-женщины» призвана стать одним из важных партнеров Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта в области укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций по защите женщин в условиях конфликта. Структура «ООН-женщины» намерена использовать имеющиеся в ее распоряжении ресурсы для налаживания сотрудничества со всей системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях повышения координации и последовательности усилий, направленных на решение вопросов, касающихся женщин и мира и безопасности.

Как я уже заметила, мы располагаем главными элементами, которые должны позволить нам предпринимать более решительные действия в целях осуществления этой резолюции. Сегодня Совет Безопасности располагает гораздо более широкими возможностями для того, чтобы обеспечивать участие женщин в мирных переговорах и создавать более благоприятные условия для их защиты. Всем хорошо известно, что женщины способны внести свой вклад в достижение мира, однако для этого мы все должны оказать им поддержку. Давайте положим начало новому десятилетию, в котором женщины будут иметь возможность оказывать влияние на процесс урегулирования конфликтов с целью повышения эффективности миротворческих усилий и придания миростроительству устойчивого характера во всем мире.

Я надеюсь на поддержку членов Совета в осуществлении этой исторической резолюции в ходе последующего десятилетия.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Бачелет за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа.

Г-н Леруа (*говорит по-французски*): За последние 10 лет резолюция 1325 (2000) оказала существенное влияние на проведение операций по поддержанию мира. В ходе выполнения широкого круга многоаспектных мандатов по стабилизации и поддержанию мирных процессов в переходный период во всех уголках земного шара — от Афганистана до Либерии и Тимора-Лешти — эта историческая резолюция служила основой для наших усилий в поддержку участия женщин в мирных процессах и в интересах повышения эффективности мер по защите женщин в постконфликтных ситуациях. Благодаря этой резолюции вопрос об обеспечении участия женщин занял центральное место в усилиях, направленных на достижение всеобъемлющего и прочного мира. За прошедшие 10 лет нам удалось добиться определенного прогресса, однако не в той степени, как нам хотелось бы. Мы продолжаем сталкиваться с серьезными трудностями.

Несколько месяцев назад Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки — ДОПМ и ДПП — начали совместное исследование с целью проведения вместе с нашими партнерами обзора осуществления резолюции 1325 (2000) в постконфликтных ситуациях, результатов

предпринятых нами на данный момент усилий и их последствий для нашего плана работы. Из этого исследования мы вынесли ряд важных уроков. Я хотел бы остановиться на некоторых из них.

В Афганистане, Дарфуре и Тиморе-Лешти мы могли видеть, насколько эффективно руководители наших операций по поддержанию мира сумели использовать свои добрые услуги для содействия участию женщин в политических процессах. Опыт в Демократической Республике Конго ясно показывает, что формирование партнерских отношений с женщинами в постконфликтных ситуациях в значительной степени способствует нашему пониманию оперативной обстановки. Поэтому налаживание таких отношений должно содействовать укреплению нашего потенциала в плане обеспечения жизненно важной защиты женщин и детей от сексуального насилия в таких странах, несмотря на очень трудные обстоятельства, о которых нам всем хорошо известно.

На опыте Либерии и Гаити, и в частности на примере лагерей для внутренне перемещенных лиц, таких как в Гаити, мы убедились в том, насколько эффективными могут быть связи, устанавливаемые миротворцами-женщинами с местным населением. Помимо своих профессиональных качеств, эти женщины также служат примером воплощения в жизнь принципа гендерного равенства.

Что касается полицейского персонала, то, помимо того, что сидящая за мной женщина возглавляет международные полицейские силы во всем мире, мы также разработали план, согласно которому к 2014 году доля женщин в составе полицейских формирований в мире должна будет составить 20 процентов. В настоящее время из 15 миссий по поддержанию мира три действуют под руководством женщин, в то время как несколько лет назад женщины такие руководящие посты не занимали. Это означает, что женщины обеспечивают руководство 20 процентами всех наших миротворческих операций. Кроме того, проведению наших многоаспектных операций во многом содействовало привлечение во все наши миссии консультантов по гендерным вопросам. Эти консультанты предоставляют важную техническую информацию — в Судане по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, в Чаде по осуществлению тюремной реформы, в Бурунди по оказанию помощи в проведении выборов и в Афганистане по вопросам конституционной реформы. Как отметила г-жа Бачелет, это содействовало значительному увеличению числа женщин среди членов парламента, а именно: в Афганистане, в частности, они составляют 25 процентов, а в Бурунди — более 30 процентов.

Разработка руководств и учебных пособий для «голубых касок» способствовала поощрению учета гендерной проблематики в рамках миссий по поддержанию мира, а также в ходе планирования на этапе, предшествующем развертыванию операций и подготовки войск и полицейских сил.

Разумеется, мы знаем, что миссии по поддержанию мира должны тесно сотрудничать в странах с другими партнерами Организации Объединенных Наций с целью обеспечения последовательной поддержки, которая будет продолжаться и после ухода миссий. Наши совместные усилия, безусловно, должны продемонстрировать нашу неизменную приверженность обеспечению прав женщин.

(*говорит по-английски*)

Помимо этих извлеченных уроков, мы хотели бы отметить ряд факторов, появившихся в последние годы в контексте более широкой глобальной повестки дня по поддержанию мира и призванных оказать влияние на нашу будущую стратегию.

Во-первых, в настоящее время в осуществлении резолюции 1325 (2000) на местном уровне принимает участие намного большее число субъектов, чем 10 лет назад. Помимо информации по гендерной проблематике, имеющейся в распоряжении миссий по поддержанию мира, многие партнерские структуры из системы Организации Объединенных Наций также направляют в постконфликтные страны специалистов по гендерным вопросам. Это требует укрепления координации наших усилий на местах. Зачастую на местах отмечается нехватка персонала, отвечающего за вопросы координации и осуществления.

Сегодня защита гражданских лиц занимает центральное место в усилиях по поддержанию мира. Мы приступили к осуществлению широкомасштабных усилий по проведению стратегической и организационной реформы, включая профессиональную подготовку, руководство и планирование. Вместе с Канцелярией Специального представителя по сексуальному насилию в условиях конфликта, который возглавляет г-жа Вальстрём, и другими

партнерами Организации Объединенных Наций мы прилагаем усилия в целях продвижения обширной повестки дня в области защиты.

С учетом накопленного опыта и формирующихся тенденций я хотел бы отметить пять ключевых элементов нашей будущей стратегии.

Во-первых, осуществление резолюции 1325 (2000) требует необходимого финансирования, которое не всегда бывает доступно.

Во-вторых, в будущем мы должны сосредоточить усилия на расширении возможностей женщин в области укрепления и поддержания мира в их собственных странах. Мы должны выделять больше средств на цели содействия участию женщин в политических процессах и реорганизованных учреждениях сектора безопасности. Мы должны также работать в тесном контакте с женщинами из числа местных жителей в целях разработки и осуществления стратегий в области защиты. Для достижения прочных результатов мы должны обеспечить учет интересов и участие женщин из числа местных жителей на этапах планирования и свертывания операций по поддержанию мира.

В-третьих, мы намерены продолжать тесное сотрудничество со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, в целях оказания им помощи в подготовке военного и полицейского персонала, передачи опыта и специальных знаний и обучения необходимым навыкам в контексте эффективного осуществления резолюции 1325 (2000). Для обеспечения включения женщин в гражданский миротворческий персонал мы также намерены наращивать усилия по улучшению условий на местах и достижению цели согласования условий службы в рамках всей общей системы.

В-четвертых, на начальных этапах постконфликтного миростроительства, когда миссии по поддержанию мира на местах располагают наибольшим числом сотрудников и наибольшим объемом ресурсов, мы намерены продолжать обеспечивать руководство и координацию комплексных мер реагирования Организации Объединенных Наций. Как и все присутствующие в этом зале, я приветствую создание структуры «ООН-женщины» и назначение ее руководителем заместителя Генерального секретаря Бачелет, и мы надеемся на укрепление координации усилий на местах в целях обеспечения единства действий.

В-пятых, мы намерены обеспечить активную поддержку усилий по укреплению механизмов подотчетности и контроля за осуществлением резолюции 1325 (2000). В этой связи разработанные недавно стандартизированные показатели представляют собой отрадное достижение. Конкретные показатели в области поддержания мира являются, по сути, неотъемлемой частью наших действующих моделей отчетности и руководящих принципов.

Однако наиболее достоверным показателем нашего успеха по-прежнему будет служить та степень, в которой наши коллективные усилия будут содействовать национальным участникам в создании устойчивой платформы, на основе которой женщины из местных общин вместе с мужчинами смогут в своих собственных странах самостоятельно определять и разрабатывать средства достижения мира и оказания на него влияния.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Леруа за брифинг.

Я предоставляю слово Председателю Экономического и Социального Совета Его Превосходительству г-ну Хамидону Али.

Г-н Али (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить перед Советом Безопасности в качестве Председателя Экономического и Социального Совета по важному вопросу о женщинах, мире и безопасности.

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин являются сквозными вопросами, присущими всем стратегиям в области развития и, по сути, во все большей степени — всем международным стратегиям. Экономический и Социальный Совет в полной мере учитывает это требование и на ежегодной основе проводит обзор того, насколько эффективно гендерные факторы интегрируются системой Организации Объединенных Наций в свою деятельность. Это имеет большую важность для усилий, прилагаемых в области мира и безопасности, потому что многие связанные с этим вопросы являются по своему характеру многоаспектными.

На протяжении многих лет Экономический и Социальный Совет выступает за применение всеобъемлющего подхода к вопросам мира, стабильно-

сти и развития. Проходившие в нем обсуждения о переходе от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, которые завершились согласованием новаторских выводов в 1998 году, а также процесс ежегодного обзора последующих мер, проводимый в ходе основных сессий Совета, основаны на доказанной необходимости объединить оказание чрезвычайной помощи, восстановление, реконструкцию и развитие в единое целое для того, чтобы повысить слаженность международной поддержки. Миростроительство является еще одним направлением международных усилий, которое можно добавить к этому подходу. Специальная консультативная группа Совета по Гаити также сформулировала конкретные рекомендации, касающиеся гендерных аспектов оказания международной поддержки Гаити. Я предлагаю Совету Безопасности учитывать их в своей работе.

Насилие в отношении женщин в условиях конфликта и после его завершения является проблемой как в области развития, так и в области безопасности, что диктует необходимость действий на основании Устава Организации Объединенных Наций и в рамках других межправительственных органов. Насилие в отношении женщин серьезным образом сказывается не только на здоровье и безопасности женщин, но также на политической, экономической и социальной стабильности их стран. Межправительственные органы Организации Объединенных Наций, в первую очередь Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и его Комиссия по положению женщин, а также Комиссия по миростроительству, призваны содействовать активизации международных усилий в целях ликвидации этого зла и достижения конкретных результатов.

Поэтому я хочу предложить распределение задач между различными органами для того, чтобы ускорить осуществление взаимодополняющих усилий в этой крайне важной области. Например, Экономический и Социальный Совет мог бы обеспечить реализацию последующих мер и анализ разработанных его Статистической комиссией показателей по насилию в отношении женщин. С учетом накопленного им серьезного опыта в проведении обзора хода достижения целей в области развития, в частности Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Совет мог бы заняться решением этой задачи с опорой на имеющиеся у него реальные знания и опыт и при поддержке учреждений системы Организации Объединенных Наций в целом.

2010 год стал очень конструктивным годом в плане укрепления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Организации Объединенных Наций. В марте Комиссия по положению женщин провела обзор осуществления Пекинской платформы действий; в июле Экономический и Социальный Совет принял заявление министров по этому вопросу после проведения своего ежегодного обзора на уровне министров, посвященного гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин; в июле же Генеральная Ассамблея приняла решение создать структуру «ООН-женщины», что стало важным шагом вперед в налаживании практической работы Организации Объединенных Наций в этой области.

2011 год предоставит важные возможности для осуществления последующих мер в развитие этих событий. В июле на своем этапе координации Экономический и Социальный Совет проведет обзор скоординированного осуществления заявления министров, принятого в этом году, и связанных с этим последующих мер. При этом он сделает упор на дальнейшем учете гендерной проблематики в работе системы в целом, а также будет учитывать программные аспекты работы «ООН-женщины». Особая аудитория охвата, институциональное влияние и связи Совета — все что принято называть его организационным потенциалом — будут использованы для того, чтобы обеспечить политическую значимость и широкое освещение этой работы. Этап координации может быть использован для организации совместного с Комиссией по миростроительству мероприятия, посвященного анализу роли женщин в деятельности по миростроительству. Кстати, Председатель Совета Безопасности мог бы выступить по этому случаю в Экономическом и Социальном Совете.

Посредством тесного диалога между нашими различными органами мы можем повысить влияние Организации Объединенных Наций в различных совместных сферах нашей работы. Я уверен, что проходящее сегодня заседание является важным шагом в этом направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Али за брифинг.

Теперь я предоставляю слово г-же Тельме Авори, представителю Консультативной группы гражданского общества при Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами женщин, мира и безопасности.

Г-жа Авори (*говорит по-английски*): Я благодарна за эту честь и привилегию выступить сегодня в Совете и изложить точку зрения гражданского общества на рассматриваемые вопросы. Полный текст заявления был распространен в Совете, и в связи с необходимостью придерживаться временных ограничений на этом заседании я ограничусь тем, что зачитаю несколько абзацев из этого заявления. Я прошу делегатов прочитать его полный текст позже, когда у них будет время.

Вначале от имени гражданского общества я хотела бы донести одну четкую мысль: больше ждать непозволительно. Настало время действовать, а не говорить. То, что женщинам приходится переносить во время войны, ужасает, а их исключение из мирного процесса удручает. Оно наносит вред не только женщинам, но и усилиям по обеспечению устойчивого мира. Люди, пережившие конфликт, а также миллионы мужчин и женщин по всему миру сегодня ожидают от Совета Безопасности решительных действий. Общины, занятые восстановлением после конфликта, не могут позволить, чтобы более 50 процентов их населения оставалось за рамками этих усилий. Это означало бы институциональное закрепление неравенства, что станет источником будущих конфликтов и нестабильности.

В распоряжении у Совета Безопасности сегодня имеются все необходимые инструменты для того, чтобы создать прагматичную программу для ускоренного осуществления его знаковой резолюции 1325 (2000). Нам нет необходимости ждать еще 10 лет, для того чтобы действовать. Показатели уже подготовлены в соответствии с запросом Совета, и они обеспечат основу для сбора фактов и придадут импульс сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций, а также между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами. Мы надеемся, что Совет утвердит эти глобальные показатели.

Мы настоятельно призываем Совет Безопасности утвердить состоящий из семи пунктов план действий, предложенный Генеральным секретарем в его докладе (S/2010/466). Необходимы планомерные процедуры, которые обеспечивали бы условия для того, чтобы посредники могли консультироваться с женщинами, а переговорщики — вести диалог с женскими объединениями. Мы хотим видеть больше женщин-посредников.

Мы все должны участвовать в осуществлении резолюции 1325 (2000). Гражданское общество находится на передовой этих усилий, донося до сознания людей охват и масштабы проблемы. Мы многое сделали, однако многое еще предстоит сделать. Гражданское общество и впредь будет работать с целью расширения прав и возможностей женщин в регионах, пострадавших от войны, и работать на местах с людьми, ответственными за принятие решений, для того чтобы добиться глобального мира и безопасности для человека. Мы настоятельно призываем все государства-члены взять на себя обязательство предпринять энергичные и конкретные действия в целях полного осуществления резолюции 1325 (2000) и поддерживать «ООН-женщины» как структуру, играющую роль системного лидера в вопросах, касающихся женщин, мира и безопасности. Мы настоятельно призываем членов Совета проявить смелость в преодолении этого вызова. Мы надеемся, что Совет приступит к выполнению взятых обязательств, что в этих целях он утвердит глобальные показатели, касающиеся женщин, мира и безопасности, будет неизменно играть руководящую роль и обеспечивать принятие конкретных мер в связи с вопросами женщин, мира и безопасности, а также гарантирует торжество справедливости по отношению к тем, кто пострадал от конфликта. Государства-члены должны обеспечить структуру «ООН-женщины» всеми необходимыми ресурсами, с тем чтобы она играла в системе Организации Объединенных Наций ведущую роль в вопросах, касающихся женщин и мира и безопасности. Значительная часть этих ресурсов должна использоваться для поддержки программ, которые позволяют женщинам принимать непосредственное участие во всех аспектах примирения, предотвращения конфликтов и восстановления.

Давайте рассматривать последние десять лет как годы, посвященные подготовке, повышению уровня информированности о масштабах и глубине проблемы, созданию структур и механизмов. Однако мы должны также отметить, что эти десять лет подготовки дорого обошлись женщинам в плане здоровья и благополучия. Поэтому необходимо

срочно действовать. Это второе десятилетие должно стать десятилетием действий по осуществлению резолюции 1325 (2000). Нельзя откладывать наши действия еще на 10 лет.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Авори за ее брифинг.

В соответствии с договоренностью между членами Совета я хочу напомнить всем выступающим о необходимости ограничивать продолжительность выступлений пятью минутами, для того чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их текст в письменном виде, а при выступлении в зале Совета ограничиваться их сокращенной версией.

Сейчас я предоставлю слово членам Совета. Слово имеет министр иностранных дел Австрии его Превосходительство г-н Михаэль Шпинделеггер.

Г-н Шпинделеггер (Австрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу инициативу по созыву этих открытых прений высокого уровня по вопросу о женщинах и мире и безопасности в ознаменование десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000). Ваше участие в сегодняшнем заседании свидетельствует о поддержке Угандой этого вопроса. Позвольте мне также выразить Вам признательность за усилия, которые привели к подготовке сегодняшнего заявления Председателя Совета (S/PRST/2010/22). Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за то, что он присоединился к нам, хотя и находится далеко, что свидетельствует о его личной приверженности этой теме.

С особым удовлетворением я приветствую присутствующую в этом зале заместителя Генерального секретаря Мишель Бачелет. Я хотел бы поздравить ее с назначением на эту должность и заверить ее в полной поддержке со стороны Австрии. Мы убеждены в том, что структура «ООН-женщины» будет играть центральную роль в дальнейшем продвижении этой повестки дня. Мы также признательны г-же Тельме Авори, представляющей Консультативную группу по вопросам гражданского общества, которая занимается вопросом о женщинах и мире и безопасности. Гражданское общество всегда было движущей силой в этом вопросе, и мы надеемся на дальнейшее продвижение этой повестки дня в тесном партнерстве.

Приняв эту знаковую резолюцию десять лет назад, Совет Безопасности признал, что равное участие и равная представленность женщин и их полное вовлечение во все аспекты миростроительства и безопасности, защита женщин как группы с особыми нуждами и потребностями, а также предотвращение сексуального и других видов насилия — это не только вопросы безопасности, но и вопросы, имеющие жизненно важное значение для обеспечения устойчивого мира и стабильности. С принятием резолюций 1888 (2009) по сексуальному насилию и 1889 (2009) по женщинам и девочкам в постконфликтных ситуациях Совет теперь располагает мощной и хорошо разработанной нормативной базой.

В последнее десятилетие прогресс в деле осуществления резолюций был медленным и неравномерным. Во многих областях реальная отдача от резолюции 1325 (2000) еще не ощущается. Очень часто женщины не участвуют в принятии решений в рамках мирных процессов или постконфликтного восстановления, которые непосредственно влияют на их жизнь. Нет таких вопросов, которые не были бы одновременно женскими вопросами. Каждый месяц сотни женщин и детей становятся жертвами сексуального насилия, которое совершается на глазах у их правительств и международного сообщества. Женщины и девочки с ограниченными возможностями по-прежнему остаются еще более уязвимыми. Спустя десять лет мы должны сосредоточиться на том, как можно обеспечить более эффективную и более согласованную реализацию целей, закрепленных в этих резолюциях, и добиться для женщин реальных перемен к лучшему в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

Совет располагает полным набором инструментов для осуществления резолюции 1325 (2000). К ним относятся такие меры, как мандаты миссий по поддержанию мира и других соответствующих миссий, брифинги и доклады, комиссии по расследованию, а также адресные меры и санкции. Мы должны быть готовы использовать эти инструменты и последовательно воплощать слова в дела. Мы должны обеспечить, чтобы те, кто игнорирует решения Совета, несли за это ответственность.

В ходе состоявшегося 19 октября под председательством Австрии, Мексики и Соединенного Королевства заседания Совета Безопасности по формуле Аррии четко отмечалось, что нам необходимо

иметь больше информации о прогрессе, а также о том, какие меры оказались успешными. Всесторонний набор показателей по резолюции 1325 (2000), которые сегодня получили поддержку Совета, наконец закроют этот серьезный пробел и позволят нам получить количественные и качественные данные по таким важным областям, как уровень распространения сексуального насилия и число женщин, принимающих участие в мирных процессах. Такая информация позволит нам лучше руководить нашими действиями и эффективнее направлять их в будущем. Мы надеемся, что сейчас эти показатели начнут применяться в срочном порядке. Мы считаем, что все государства-члены должны использовать показатели, которые применимы для ситуации их стран, включая их в свои национальные планы действий, с тем чтобы мы могли иметь действительно глобальную картину осуществления резолюции 1325 (2000).

В качестве следующего шага мы обращаемся с просьбой к Генеральному секретарю систематически и постоянно включать информацию, собранную на основе этих показателей, в его страновые и соответствующие тематические доклады. Без точной и своевременной информации Совету трудно предпринимать надлежащие действия в областях, которые нуждаются в нашем неотложном внимании, таких как предотвращение сексуального насилия. Мы надеемся, что в Совете в будущем будут также проводиться брифинги по ситуациям, где собранные на основе показателей данные свидетельствуют о возможной вспышке насилия в отношении женщин или о дальнейшем ухудшении ситуации. Раннее предупреждение и профилактика остаются самым лучшим методом защиты.

Вопрос о женщинах и мире и безопасности должен стоять на повестке Совета каждый раз, когда Совет рассматривает ситуацию в той или иной стране или соответствующую тему. Учреждение неофициальной группы экспертов дает Совету еще больше возможностей для оценки информации о положении женщин и девочек в конфликтных ситуациях во всем мире. Мы надеемся, что Совет вернется к этому вопросу в ближайшее время, как только показатели полностью вступят в силу. Совет Безопасности должен проявить активное лидерство и взять на себя ответственность за осуществление резолюции 1325 (2000).

Мероприятие высокого уровня по резолюции 1325 (2000), организованное Канадой в рамках общих прений в Генеральной Ассамблее, уже предоставило нам возможность взять на себя конкретные и поддающиеся измерению обязательства по осуществлению этой резолюции. Тогда я уже объявлял о вкладе Австрии по ряду направлений, и сегодня я хотел бы добавить к этому еще кое-что. С учетом ограниченности времени я остановлюсь лишь на некоторых обязательствах; члены Совета могут узнать дальнейшие подробности из письменного варианта моего выступления.

На национальном уровне Австрия намерена использовать десятую годовщину принятия резолюции 1325 (2000) как возможность для пересмотра нашего национального плана действий, для включения преступлений, предусмотренных в Римском статуте Международного уголовного суда, в том числе обусловленных половой принадлежностью преступлений, в Уголовный кодекс Австрии и для улучшения подготовки австрийских войсковых контингентов перед их развертыванием в вопросах, касающихся отношений между полами, роли и участия женщин.

На международном уровне Австрия будет активно поддерживать структуру «ООН-женщины», будет вместе со странами-партнерами работать в рамках двустороннего проекта по поддержке национальных планов действий в отношении резолюции 1325 (2000), направлять экспертов по гендерным вопросам и обеспечивать персонал для оперативного реагирования на потребности женщин и девочек.

Наконец, разрешите мне вновь выразить надежду на то, что обязательства в отношении действий не станут одноразовой кампанией по случаю десятой годовщины. Мы готовы выполнять наши обязательства и ежегодно проводить обзор хода осуществления резолюции в рамках открытых прений по теме «Женщины и мир и безопасность».

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово государственному секретарю Соединенных Штатов Америки г-же Хиллари Родэм Клинтон.

Г-жа Родэм Клинтон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас лично и правительство Уганды как Председателя Совета за созыв

этого важного заседания, посвященного десятой годовщине принятия резолюции 1325 (2000).

Это заседание дает государствам-членам и неправительственным организациям бесценную возможность подумать о том, чего мы достигли за прошедшее десятилетие, но что еще важнее, критически взглянуть на то, что еще нужно сделать для выполнения обещания, которое десять лет назад мы дали женщинам. Мы пообещали, что будем относиться к женщинам как к проводникам мира и примирения, а не только как к жертвам войны и насилия.

Я хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его руководство. Он определил стратегию расширения прав и возможностей женщин и их защиты, которой руководствуется эта Организация, и он помогает создавать структуры, которые способны содействовать нашему общему делу.

Мы очень рады тому, что среди нас сегодня находится заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-жа Мишель Бачелет, первый руководитель структуры «ООН-женщины». Я с большой радостью восприняла ее назначение и очень благодарна ей за ее приверженность делу и отличное выступление, которое мы слышали. Я хотела бы также отметить Специального представителя Генерального секретаря Вальстрём, которая напряженно трудится и нуждается в нашей общей поддержке в деле осуществления резолюции 1888 (2009), касающейся сексуального и гендерного насилия. Обе эти женщины являются самоотверженными защитниками прав женщин и горячими сторонниками укрепления роли женщин.

Кроме того, я хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Леруа. Его Департамент операций по поддержанию мира предпринял важные шаги для осуществления резолюции 1325 (2000). Я благодарна ему за усиление мер защиты уязвимых женщин и детей и за включение советников по гендерным вопросам в состав всех миссий.

Наконец, я хотела бы отдать дань уважения нашим коллегам из гражданского общества, многие из которых сейчас по всему миру в зонах конфликтов находятся на переднем крае, буквально на линии огня, борьбы за гендерное равенство. В частности, я хотела бы поблагодарить Бинету Диоп и Мэри Робинсон, сопредседателей Консультативной группы гражданского общества при Организации Объединенных Наций по вопросу о женщинах, мире и безопасности, которые неустанно выступают за мир и за вовлечение женщин в жизнь общества.

Итак, мы собрались здесь, чтобы отметить десятую годовщину принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюции 1325 (2000). Мы собрались для того, чтобы подтвердить задачи, намеченные в этой исторической резолюции, и что еще важнее, предложить конкретные меры, как это сделал только что мой коллега, министр иностранных дел Австрии, выступивший с рядом достойных предложений. Единственный путь для достижения наших целей, сокращения числа конфликтов во всем мире, искоренения практики использования изнасилования как средства ведения войны, борьбы с культурой безнаказанности в связи с сексуальным насилием, обеспечения устойчивого мира — это полностью использовать вклад и женщин, и мужчин во всех аспектах миротворчества, поддержания мира и миростроительства.

Участие женщин в такого рода деятельности приятным занятием не назовешь. Мы стремимся вовлечь женщин в деятельность на благо мира не потому, что хотим сделать что-то приятное себе и им, а потому, что для обеспечения глобальной безопасности это абсолютно необходимо. Вовлечение женщин в деятельность на благо мира отвечает нашим национальным интересам в области безопасности и содействует политической стабильности, экономическому росту и уважению прав и основных свобод человека. Как в экономической сфере мы не можем отказаться от применения способностей половины населения, точно так же, когда идет речь о вопросах жизни и смерти, мы не можем позволить себе игнорировать, умалять и отметать тот непосредственный вклад, который женщины могут вносить и который они вносят.

В стратегии национальной безопасности, предложенной президентом Обамой, признается, что страны становятся более мирными и процветающими, когда женщинам предоставляются полные и равные права и возможности. Когда в этих правах и возможностях им отказывается, страны отстают в развитии. Это также касается вопросов безопасности человека, ответственности за сексуальное насилие и торговлю женщинами и девочками, а также всех других параметров стабильных, процветающих обществ, которые обеспечивают ох-

рану материнства и детства, образование и многое другое.

В сферах обороны, дипломатии и развития, которые мы считаем тремя основными векторами нашей внешней политики, мы ставим женщин во главу угла не как простых потребителей наших усилий, а как проводников мира, примирения, экономического роста и стабильности. Например, в Афганистане наша дипломатическая работа строится на том, что уважение прав женщин, которые защищены конституцией Афганистана, является одним из важнейших элементов демократии и стабильности. Соединенные Штаты поддерживают участие женщин в жизни общества на всех уровнях, в том числе в работе недавно созданного Высочайшего совета мира, поскольку мы считаем, что, если женщины не будут иметь права голоса или будут изолированы от общества, перспективы достижения устойчивого мира будут уничтожены.

Активно стали работать и наши военные. Например, в Намибии военнослужащие Соединенных Штатов помогли подготовить по вопросам, связанным с женщинами, почти 600 миротворцев, которые затем были развернуты в Чаде. Такое сотрудничество между военными позволяет обеспечить понимание солдатами их обязанности защищать женщин и девочек в зонах конфликтов и дает возможность обучать солдат тому, как это нужно делать.

От Непала до Гватемалы и Уганды наше Агентство по международному развитию (ЮСАИД) содействует укреплению роли женщин в политике, поддерживает их участие в местных комитетах мира и помогает разрабатывать планы по осуществлению резолюции 1325 (2000). Более того, в будущем в рамках каждого проекта ЮСАИД в области предотвращения конфликтов и управления ими будут изучаться последствия конфликтов для женщин и женщины будут вовлекаться в процесс планирования и осуществления таких проектов.

Но такая работа не по силам ни Соединенным Штатам, ни государствам-членам, если действовать в одиночку. Нам необходимо международное сообщество. Нам, безусловно, нужны такие организации, как Международный комитет Красного Креста, который обучает женщин оказанию помощи пострадавшим от наземных мин в Афганистане, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которое прививает мужчинам и мальчикам культуру защиты прав женщин, и как сама Организация Объединенных Наций, которая создает новые возможности для борьбы с сексуальным насилием. Эти и другие партнеры абсолютно необходимы для выполнения обещаний, данных в резолюции 1325 (2000).

Вряд ли можно придумать более резкое напоминание о предстоящей нам работе, чем те ужасные массовые изнасилования, которые были совершены этим летом в Демократической Республике Конго. Эти изнасилования — и наша неспособность как международного сообщества положить конец этому конфликту и защитить женщин и детей — это трагический упрек нам и всем усилиям, которые мы прилагали до сих пор.

Все мы должны делать больше, и мы должны мыслить творчески. Да, возможно, нам следует отказаться от некоторых устойчивых представлений о том, как проще всего покончить с безнаказанностью, причем не только тех, кто совершает такие ужасные нарушения прав человека, но и тех, кто позволяет им это делать. Во время посещения Гомы в прошлом году я объявила о предоставлении 17 млн. долл. США на цели предотвращения сексуального и гендерного насилия и борьбы с ним. Сейчас эти средства уже поступают и используются для оказания медицинских и юридических услуг пострадавшим.

Кроме того, военное командование Соединенных Штатов в Африке организовало подготовку батальона конголезских военнослужащих, которые будут заниматься предотвращением сексуального насилия, оказанием помощи пострадавшим и вопросами наказания виновных в совершении такого насилия. Нам известно, что этого пока не происходит. И нам известно, что, к сожалению, ни у самой Демократической Республики Конго, ни у Организации Объединенных Наций, ни у международного сообщества пока нет достаточной политической воли для того, чтобы положить конец безнаказанности.

Говоря о перспективах, я рада объявить о двух важных шагах Соединенных Штатов, направленных на достижение целей резолюции 1325 (2000). Во-первых, Соединенные Штаты выделят почти 44 млн. долл. США на осуществление ряда инициатив, нацеленных на расширение прав и возможностей женщин; бóльшая часть из этой суммы — око-

ло 17 млн. долл. США — пойдет на оказание поддержки тех групп гражданского общества, которые в основном оказывают помощь женщинам в Афганистане. Женщины в Афганистане справедливо обеспокоены тем, что в ходе вполне законного поиска путей установления мира их права могут быть принесены в жертву. Я лично заявляла и вновь заявляю в Совете Безопасности, что никто из нас не должен допустить, чтобы это произошло. Мы не вправе поддерживать мир, ради достижения которого приносятся в жертву права женщин.

Около 14 млн. долл. США будут предоставлены неправительственным организациям (НПО), занимающимся обеспечением конфликтных районов чистой питьевой водой, поскольку в этих районах женщины и девочки чаще подвергаются нападениям, когда они отправляются на поиски воды. В прошлом месяце мне также была оказана честь объявить о начале работы Глобального объединения за экологически чистые кухонные плиты. Это еще одна инициатива, которая при нашей поддержке поможет защитить женщин: им не придется выходить из дому и искать дрова или другие виды топлива, если мы сможем коренным образом изменить способ приготовления ими пищи для своих семей.

Еще 1,7 млн. долл. США помогут профинансировать деятельность Организации Объединенных Наций, в том числе работу канцелярии Специального представителя Вальстрём, а 11 млн. долл. США пойдут на деятельность по распространению грамотности, содействие профессиональной подготовке и оказание услуг в сфере материнского здоровья женщин и девочек из числа беженцев.

В дополнение к выделению этих новых средств нашим вторым шагом будет разработка собственного национального плана действий по ускорению осуществления резолюции 1325 (2000) всеми нашими государственными учреждениями и нашими партнерами по гражданскому обществу. Для оценки прогресса в осуществлении нашего плана мы утвердим показатели, изложенные в докладе Генерального секретаря (S/2010/173). Они позволят нам определять, насколько полно женщины представлены на всех направлениях усилий по миростроительству и восстановлению, насколько они защищены от сексуального насилия и уделяется ли им первостепенное внимание в усилиях по предотвращению конфликтов, оказанию помощи и примирению.

Измерение достигнутого нами прогресса поможет нам обеспечивать подотчетность и определять те области, где мы должны сделать больше. Национальный план действий и выделение новых средств, о которых я объявила, — это два важных шага, и мы будем осуществлять их на основе всемерной приверженности, однако, как здесь уже говорили, планы действий и финансирование — это лишь шаги на пути к достижению более важной цели.

В проекте заявления Председателя, который, надеемся, будет нами принят, содержится призыв к проведению очередного обзора через пять лет, но мы должны подойти к этому обзору с более существенными результатами и должны за это время добиться большего. В противном случае многие утратят веру в нашу международную способность реагировать на столь острую проблему, ибо в конечном счете о наших успехах судят по степени улучшения повседневной жизни людей во всем мире. Это должно быть нашим курсом, и расширение прав и возможностей женщин, с тем чтобы они могли применять все свои способности на этом поприще, — наш долг.

Я благодарю государства-члены, НПО и другие представленные здесь организации за участие в этой нашей работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово парламентскому заместителю министра иностранных дел Японии Ее Превосходительству г-же Макико Кикуте.

Г-жа Кикута (Япония) (*говорит по-японски; текст на английском языке представлен делегацией*): Я очень рада тому, что сегодняшние открытые прения проводятся под председательством первого заместителя премьер-министра Уганды г-на Эрии Категаи и с участием высокопоставленных представителей государств-членов.

Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, Исполнительного директора Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») г-жу Мишель Бачелет, Председателя Экономического и Социального Совета г-на Хамидона Али и представляющую Консультативную группу гражданского общества при Организации Объединенных Наций по вопросу о женщи-

нах, мире и безопасности г-жу Тельму Авори за их содержательные выступления.

Прежде всего в эту десятую годовщину принятия исторической резолюции 1325 (2000) я хотела бы еще раз подтвердить вместе со всеми присутствующими важное положение этой резолюции о том, что прочного мира нельзя достичь без участия женщин.

За последние 10 лет государства-члены, система Организации Объединенных Наций и гражданское общество объединили свои усилия, направленные на достижение мира благодаря более активной защите и участию женщин. Однако, вспоминая о том, что ни в чем не повинные женщины и дети по-прежнему являются главными жертвами любого конфликта, мы понимаем, что существует еще много проблем, которые ждут своего решения. Для этого международное сообщество должно заниматься вопросами предотвращения, участия, защиты и восстановления на всеобъемлющей основе.

Одним из ключей к выполнению резолюции 1325 (2000) является мониторинг. Поэтому Япония придает большое значение использованию набора показателей, которые были разработаны, чтобы помогать нам в комплексном определении того, что еще необходимо сделать для претворения в жизнь положений этой резолюции. Я считаю, что эти показатели должны применяться глобально в целях как предотвращения конфликтов, так и раннего предупреждения о приближающемся начале конфликта. Поэтому Япония поддерживает решение Совета Безопасности одобрить эти показатели и призывает структуры Организации Объединенных Наций и государства-члены без промедления взять их на вооружение.

Япония также приветствует обязательства, содержащиеся в плане действий в области учитывающего гендерную проблематику миростроительства, который был представлен Генеральным секретарем (см. S/2010/466), и надеется, что они будут незамедлительно претворяться в жизнь на местах.

При осуществлении стратегий миростроительства то, как именно международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, оказывает помощь, имеет большое значение, поскольку следует уважать самостоятельность соответствующих стран. В частности, поскольку в каждой стране существуют свои структуры поддержки, мы должны разрабатывать стратегию для конкретной страны с учетом гендерной проблематики путем укрепления интеграции операций по поддержанию мира, политических миссий, работы страновых групп Организации Объединенных Наций и других усилий.

Правительство Японии надеется, что с началом своей деятельности в январе будущего года структура «ООН-женщины», возглавляемая г-жой Бачелет, возьмет на себя руководящую роль в выполнении резолюции 1325 (2000). Что касается Японии, то она является кандидатом в члены первого Исполнительного совета структуры «ООН-женщины» и полна решимости оказывать всемерную поддержку деятельности этого нового органа.

В апреле этого года Япония организовала в Совете Безопасности открытые прения на уровне министров по вопросу о постконфликтном миростроительстве (см. S/PV.6299), на котором председательствовал тогдашний министр иностранных дел Японии г-н Окада. В принятом на этом заседании заявлении Председателя указывалось на то, что требуется «комплексный подход, который повышает согласованность действий в политической сфере, областях безопасности, развития, прав человека и верховенства права» (S/PRST/2010/7). Мы считаем, что такой же подход оказался бы эффективным при выполнении резолюции 1325 (2000).

Когда вспыхивает конфликт, гражданские лица всегда сталкиваются с угрозой насилия, и поэтому защита женщин и девочек является важной ответственностью международного сообщества. В этой связи необходимо развивать сотрудничество между операциями по поддержанию мира и гуманитарными организациями, с тем чтобы учитывать мнение населения в районе конфликта и чтобы его проблемы были рассмотрены надлежащим образом. Мы должны также укреплять органы управления в этих странах, в том числе на таких направлениях, как верховенство права и защита прав человека; содействовать реформе сектора безопасности, в том числе в военном и полицейском секторах, и обеспечить, чтобы гендерные аспекты были инкорпорированы во все эти виды деятельности в целях защиты женщин и девочек.

И еще надо учитывать, что усилия в области мира и безопасности должны дополняться социальным и экономическим развитием. В частности, для достижения стабильности в постконфликтных об-

ществах необходимо обеспечить восстановление не только на страновом уровне, но и на уровне общин, а также расширение прав и возможностей населения, затронутого конфликтами, применяя подход по принципу снизу вверх. Женщины должны участвовать в полном объеме и эффективно в восстановлении обществ и развитии, а также в разработке постконфликтных стратегий. Крайне важно сотрудничество с гражданским обществом. Именно эти элементы формируют концепцию безопасности человека, которой Япония придает огромное значение.

В своей Инициативе по гендерным аспектам и развитию, провозглашенной в 2005 году, Япония предусматривала, что при оказании официальной помощи в целях развития в странах, находящихся в состоянии конфликта или только вышедших из него, потребности женщин и уязвимых групп должны быть рассмотрены надлежащим образом на всех этапах непрерывного процесса, а именно от оказания чрезвычайной гуманитарной помощи до постконфликтного миростроительства. Осуществляя эту Инициативу, Япония вносит свой вклад в осуществление резолюции 1325 (2000).

В Афганистане, где многие женщины продолжают страдать от нищеты и насилия, Япония оказывает женщинам широкую поддержку, в частности, прилагая усилия по содействию расширению их экономических прав и возможностей по сокращению масштабов нищеты. Сейчас, на критически важном этапе, переживаемом этой страной, Япония подтверждает свою приверженность наращиванию своей помощи на цели расширения прав и возможностей женщин для оказания помощи афганским женщинам в их трансформации из жертв конфликта в проводников мира.

Применяя гендерный подход во всех областях миротворчества и миростроительства, правительство Японии стремится создать условия, в которых все больше женщин могли бы играть активную роль. Вот несколько примеров усилий в этой области: Япония направила женщин-военнослужащих из сил самообороны для обучения миротворцев в Африке и также принимает в свою академию национальной обороны женщин из Тимора-Лешти, которые, как ожидается, по окончании учебы пополнят ряды национальных вооруженных сил своей страны. В Демократической Республике Конго в рамках оказания помощи в целях демократизации полицейского сектора наша страна занимается подготовкой женщин, сотрудников полиции, в интересах защиты и содействия осуществлению прав человека женщин и детей. В рамках своей программы развития людских ресурсов в Азии в целях миростроительства, которая охватывает японских и азиатских участников, Япония также подготовила 55 женщин в качестве профессиональных гражданских миростроителей за последние три года, и многие сейчас уже работают на местах.

В ходе подготовки к десятой годовщине принятия резолюции партнерские отношения между всеми участниками укрепились благодаря созданию координационного комитета высокого уровня и консультативной группы гражданского общества. Однако сегодня нам нужно подтвердить нашу приверженность осуществлению этой резолюции и сохранению динамики, зародившейся на этом заседании, на последующие 10 лет. Со своей стороны, Япония хотела бы подтвердить свою приверженность осуществлению резолюции 1325 (2000) как на индивидуальном уровне, так и работая вместе с другими членами международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе Национальной комиссии по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин Мексики г-же Лауре Каррера.

Г-жа Каррера (Мексика) (*говорит по-испански*): Я благодарна за ценные вступительные заявления, сделанные Генеральным секретарем, Мишель Бачелет, Аленом Леруа, послом Хамидоном Али и Тельмой Авори. Я также благодарю первого заместителя премьер-министра Уганды г-на Эрию Категаю за созыв этих очень важных прений.

Я хотела бы передать г-же Бачелет самые искренние поздравления от имени правительства Мексики в связи с ее назначением в качестве главы структуры «ООН-женщины». В ходе выполнения своего важного мандата она может рассчитывать на Мексику как решительного сторонника гендерного равенства. Женщины мира, и в частности женщины Латинской Америки, испытывают гордость в связи с ее назначением.

Десять лет назад, приняв резолюцию 1325 (2000), Совет признал, что женщины и девочки испытывают неимоверные страдания в связи с последствиями вооруженного конфликта и зачастую являются конкретными и преднамеренными жертвами различных форм насилия. Совет Безопасности

сделал важный шаг вперед, инкорпорировав в свою работу вопрос о женщинах и мире и безопасности и признав значение участия женщин в усилиях на всех этапах вооруженного конфликта, постконфликтного восстановления и миростроительства.

Женщины являются частью решения структурных проблем конфликта и одной из движущих сил восстановления. Однако если мы не обеспечиваем наличие эффективных инструментов и механизмов для их участия, мы увековечиваем неравенство, поддерживаем цикл насилия и откладываем само урегулирование этих конфликтов.

Международное сообщество разработало прочную правовую основу для защиты женщин в вооруженных конфликтах. Сейчас задача состоит в обеспечении ее полного осуществления ввиду отсутствия уважения к нормам международного права у сторон в конфликте. Наша делегация подтверждает значение наличия всеобъемлющей стратегии а контексте соблюдения норм международного гуманитарного права и прав человека как исключительно важного компонента в конфликтных ситуациях.

Учреждение Международного уголовного суда стало важным шагом вперед в борьбе с сексуальным насилием и гендерным насилием. Мексика полностью убеждена в том, что нам не удастся достичь прочного мира в отсутствие гарантий для отправления правосудия, содействия подотчетности и без борьбы с безнаказанностью. Поэтому мы поддерживаем решение Генерального секретаря проводить и поддерживать беспристрастные и независимые расследования случаев сексуального насилия в отношении женщин в Гвинейской Республике, Тиморе-Лешти и Демократической Республике Конго, если привести лишь несколько примеров.

Число женщин, назначаемых в качестве специальных представителей или на другие высокие посты после 2000 года, возросло, и советники по гендерным вопросам включены в состав почти половины политических и миротворческих миссий. Кроме того, возросли масштабы участия женщин в процессах принятия решений, а также в выполнении оперативных функций в рамках операций по поддержанию мира.

Несмотря на некоторый достигнутый процесс, многое еще предстоит сделать для выполнения нашей ответственности за эффективное удовлетворение потребностей женщин и обеспечения того, чтобы они не страдали от последствий насилия, присущего вооруженному конфликту.

Мексика считает крайне важным, чтобы Совет Безопасности систематически применял гендерный подход в своей деятельности и отражал его в резолюциях в качестве центрального элемента международного мира и безопасности, а не трактовал его как нечто маргинальное или чуждое. Инкорпорирование гендерной проблематики в область миротворчества требует тесного сотрудничества и координации на следующих направлениях: во-первых, принятие четких и последовательных решений; взаимодополняющие усилия с другими политическими органами Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов; поддержка различных программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций и сотрудничество с региональными организациями; укрепление деятельности стратегических партнеров, таких как организации гражданского общества и гуманитарные учреждения; и, наконец, своевременные действия государств на национальном уровне.

Именно поэтому мы приветствуем показатели, которые Генеральный секретарь включил в свой доклад, поскольку они могут служить ценным инструментом планирования и принятия решений и использоваться как своего рода диагностический инструмент и «дорожная карта». Нам крайне важно в ближайшие годы с уверенностью убедиться в том, что мы движемся в правильном направлении.

Такие показатели могли бы стать основой последовательного и скоординированного подхода к претворению в жизнь положений резолюции 1325 (2000). Для этого нам необходимо приложить дополнительные усилия для того, чтобы добиться ее эффективного выполнения, и прежде всего изменить реальное положение на местах. Совет должен начать применять эти показатели в своей собственной работе и к своим решениям.

Расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства является нашей общей ответственностью. Каждому государству надлежит, с учетом его конкретной внутренней ситуации, принять для этого все необходимые меры. Мексика понимает, что положения резолюции 1325 (2000) распространяются также и на страны, которые не сталкиваются с ситуациями вооруженных конфликтов. Говоря о подходе, направленном на

предотвращение насилия, моя страна подчеркивала необходимость обсудить вопрос о том, как выполняются положения этой резолюции.

Мексике знакомо явление насилия и его последствия для женщин и девочек. Мы всегда стремились придерживаться всеобъемлющего подхода к социальному предотвращению насилия, одновременно с этим укрепляя защитные меры. Хотя у моей страны есть свои проблемы, те институты, на которых лежит ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка — федеральная полиция и вооруженные силы — проходят гендерную подготовку, и все большее число женщин присоединяется к этим важным усилиям.

Кроме того, поскольку мы осознаем, что женщины должны принимать участие во всех аспектах общественной жизни, мы поощряем внесение изменений в законодательство, чтобы обеспечить равноправное участие женщин в процесс принятия решений в области общественной безопасности и предотвращения насилия.

Наша страна удовлетворена неустанными усилиями гражданского общества, которое является одной из движущих сил по выполнению резолюции 1325 (2000), поскольку оно способно изменить ситуацию на местах. Мы обращаем внимание Совета Безопасности на важность гендерной перспективы и на подлежащие осуждению акты гендерного и сексуального насилия в отношении женщин.

На недавнем совещании по формуле Аррии наше внимание было привлечено к важности расширения участия женщин в мирном процессе, а также к необходимости удовлетворять потребности особенно уязвимых групп населения, таких как женщины и инвалиды.

Как часто говорилось на нашем форуме, сфера охвата резолюции 1325 (2000) еще не исчерпана. Наоборот, предстоит еще сделать многое для обеспечения выполнения положений четырех резолюций, которые приняты по этому вопросу. Сегодня мы можем сказать, что находимся на верном пути.

Мексика считает, что такие совместные обсуждения приближают нас к достижению цели — к устранению воздействия конфликтов на женщин и к их равноправному участию во всех усилиях по поддержанию международного мира и безопасности. Решения, которые мы приняли для защиты прав женщин и поощрения их участия, станут нашей лучшей инвестицией в обеспечение будущего мира и стабильности. Сегодня у нас есть возможность сделать это, равно как выполнить лежащую на нас ответственность по защите всех женщин и девочек в мире.

В заключение я хотел бы от имени Мексики поддержать заявление Председателя, принятое Советом на данном заседании.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боснии и Герцеговины.

Г-жа Чолакович (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Босния и Герцеговина приветствует и крайне ценит созыв этого заседания, проводимого в ознаменование десятой годовщины принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000). Мы рассматриваем эту годовщину как возможность оглянуться назад на свои достижения, а также оценить то, что нам остается сделать в следующем десятилетии, чтобы полностью выполнить положения этой резолюции и содействовать более активному участие женщин в усилиях по обеспечению мира и безопасности.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, заместителя Генерального секретаря Мишель Бачелет, заместителя Генерального секретаря Алена Леруа, Председателя Экономического и Социального Совета Его Превосходительство Датука Хамидона Али и г-жу Тельму Авори за их всеобъемлющие брифинги. Мы тепло приветствуем министров из Австрии, Соединенных Штатов и Уганды, заместителя министра иностранных дел Японии и г-жу Лауру Каррера из Мексики, а также других министров, присутствующих в этом зале .

Прежде всего я хотела бы подчеркнуть, что Босния и Герцеговина полностью поддерживает осуществление резолюции 1325 (2000), положения которой включены в план действий Боснии и Герцеговины в гендерной области и в план действий на 2010–2013 годы по претворению в жизнь в Боснии и Герцеговине резолюции 1325 (2000).

Создание структуры «ООН-женщины», назначение ее главы и назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, являются

важными событиями недавнего времени. Мы надеемся, что они будут способствовать обеспечению слаженности и координации усилий Организации Объединенных Наций и укрепят приверженность системы Организации Объединенных Наций делу гендерного равенства благодаря выделению руководящих кадров, ресурсов и опыта, необходимых для изменения ситуации на местах. Дальнейшая разработка показателей по отслеживанию осуществления резолюции 1325 (2000) станет значительным шагом в расширении этой повестки дня.

Современные конфликты создают ситуации, в которых женщины и дети подвергаются наибольшим страданиям в результате ухудшения условий жизни и нарушения их основных прав. Нарушение прав и насилие зачастую идут рука об руку с конфликтами. Мы подчеркиваем, что использование изнасилования в качестве средства ведения войны является неприемлемым. Необходимо активизировать и более скоординированно прилагать усилия для борьбы с безнаказанностью, по предоставлению помощи жертвам и привлечению к ответственности виновных. К сожалению, сексуальное и гендерное насилие зачастую продолжаются и после заключения мира ввиду недостаточных усилий, прилагаемых для осуществления стратегий по защите и предотвращению или же из-за слабости институтов безопасности и правосудия.

Мы отдаем себе отчет в том, что невозможно добиться устойчивого мира до тех пор, пока женщины не начнут играть жизненно важную роль в этом процессе. Поэтому мы подчеркиваем важность полного и эффективного участия женщин на всех этапах мирного процесса, предоставления им равноправной роли в предотвращении и в урегулировании конфликтов, равно как и на начальной стадии миростроительства. Женщины должны быть в полной мере задействованы в мирных переговорах, в оценке постконфликтных потребностей и в деятельности по планированию. Это особенно актуально в свете финансовых ассигнований, выделяемых на удовлетворение конкретных потребностей женщин и для обеспечения гендерного равенства.

Босния и Герцеговина предпринимает важные шаги для интеграции гендерных аспектов в свою национальную политику. Мы относимся к числу стран Западных Балкан, которые первыми приняли национальные планы действий по осуществлению резолюции 1325 (2000). Среди изложенных в нашем плане целей — такие как увеличение числа женщин, занимающих позиции на всех уровнях государственного управления, рост числа женщин руководящего звена в полиции и в армии, наращивание активного участия женщин в операциях по поддержанию мира и внедрение гендерных аспектов в подготовку персонала для работы в миссиях по поддержанию мира. Данные цели также включают в себя наращивание объема знаний и потенциала государственных служб в области применения резолюции 1325 (2000) и совершенствование сотрудничества с неправительственными и международными организациями в деле осуществления резолюции. Для каждой из целей, включенных в национальный план действий, установлены сроки выполнения и контрольные показатели для оценки хода осуществления.

Босния и Герцеговина также утвердила план действий в гендерной области. Эти два документа увязывают деятельность, осуществляемую в Боснии и Герцеговине, с международной деятельностью в этой области, оба посвящены широкомасштабной концепции, касающейся женщин и мира и безопасности, указывают пути ее претворения в подлинные политические обязательства и интеграции вопросов, затронутых в резолюции 1325 (2000), в деятельность всех соответствующих правительственных и неправительственных субъектов. Мы убеждены в том, что указанная деятельность, безусловно, будет способствовать ускорению реализации резолюции в Боснии и Герцеговине и достижению общей цели расширения прав и возможностей женщин.

Многое было достигнуто за последнее десятилетие. Но многое еще остается сделать для того, чтобы получить реальные результаты в интересах улучшения положения женщин на местах. В этих целях крайне важно, чтобы Совет Безопасности продолжал использовать все средства, имеющиеся в его распоряжении, для надлежащего осуществления резолюции 1325 (2000).

Вместе с тем, государства-члены должны предпринять решительные действия, поставить перед собой четкие цели, определить исходные позиции и показатели для контроля и оценки хода их достижения. Цели на будущее определены. Теперь мы должны продемонстрировать волю и упорство в их достижении. Я могу заверить Вас в том, что Со-

вет Боснии и Герцеговины готов оказывать всемерное содействие этим усилиям.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Франции.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Франция присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза.

Пока нам не удалось обеспечить претворение в жизнь всех положений резолюции 1325 (2000). Сохраняется неприемлемо высокий уровень сексуального насилия, только 7 процентов участников мирных переговоров составляют женщины. А значит, еще многое предстоит сделать. Эта десятая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) должна знаменовать собой активизацию усилий со стороны международного сообщества.

Франция играет полноценную роль в этих усилиях, что нашло отражение в принятии нами национального плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000). В национальном плане действий поставлены четыре стратегические цели: защита женщин от насилия и мобилизация усилий с целью обеспечения соблюдения их основных прав; привлечение женщин к урегулированию конфликтных и постконфликтных ситуаций посредством обеспечения их непосредственного участия в миротворческих миссиях и поддержки усилий гражданского общества; повышение информированности о правах женщин посредством программ обучения; и разработка политических и дипломатических мероприятий в целях содействия осуществлению повестки дня, касающейся женщин и мира и безопасности, в первую очередь в Европейском союзе и Совете Безопасности.

Франция содействовала пересмотру оперативных документов Европейской стратегии в области безопасности и обороны и включению в нее положения о защите женщин в конфликтных ситуациях и расширении их роли в преодолении кризиса. В связи с этим Франция считает, что в будущем Организация Объединенных Наций должна сосредоточить внимание на трех приоритетных задачах: борьбе с сексуальным насилием; использовании надлежащих показателей для контроля за ходом осуществления резолюции 1325 (2000) системой Организации Объединенных Наций; и наращивании вклада женщин в разрешение конфликтов.

Что касается борьбы с сексуальным насилием, то Франция поддерживает мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и призывает к скорейшему назначению советников по вопросам защиты женщин в состав миротворческих миссий. Мы ожидаем конкретных предложений на этот счет в следующем докладе Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 1820 (2008), который должен быть представлен в декабре.

Если говорить в более широком контексте, то Франция будет продолжать свои усилия по интеграции в миротворческие операции подхода, рекомендованного в резолюции 1325 (2000), и убеждать стороны в конфликтах в необходимости делать то же самое в ходе мирных процессов, участниками которых они являются.

Борьба с безнаказанностью является неотъемлемой частью нашего подхода. В отношении Демократической Республики Конго после массовых изнасилований, совершенных в Валикале этим летом, мы призываем Совет не ослаблять бдительность и следить за выполнением рекомендаций, содержащихся в заявлении Председателя от 17 сентября (PRST/2010/17), с целью наказания виновных и недопущения подобных злодеяний в будущем.

Показатели, предназначенные для контроля за осуществлением резолюции 1325 (2000), также являются важным инструментом, позволяющим государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций контролировать достигнутый прогресс и, в случае необходимости, отмечать снижение темпов. Они также могут быть использованы в целях раннего предупреждения, давая возможность предвидеть кризисы и не допускать их перерастания в вооруженные конфликты. Мы призываем Генерального секретаря обеспечить скорейшее практическое применение этих показателей. Это будет способствовать повышению эффективности контроля за ходом осуществления резолюции 1325 (2000).

В связи с этим я хотел бы вновь привлечь внимание к ситуации в Гвинее, где объявленная отсрочка президентских выборов и инциденты последних дней дают повод для озабоченности, в том числе в том, что касается женщин, с учетом событий, произошедших во время массовых беспоряд-

ков, имевших место 28 сентября 2009 года и в последующие дни.

И наконец, я хотел бы от имени Франции с удовлетворением отметить достигнутый прогресс в деле обеспечения участия женщин в урегулировании конфликтов. Об этом говорили г-жа Бачелет и г-н Леруа, и я не буду сейчас к этому возвращаться.

В завершение я приветствую учреждение Структуры «ООН-женщины» и назначение г-жи Бачелет ее Исполнительным директором. Не только Совет Безопасности, но и вся система должна активизировать свою деятельность с целью избавления женщин от бедствий войны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Вначале, г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этих открытых прений высокого уровня. Я отмечаю усилия делегации Уганды по подготовке заявления Председателя, которое мы приняли ранее сегодня. Мы также приветствуем принимающих участие в этом заседании министров из Австрии, Соединенных Штатов Америки и Японии, а также других министров, высоких официальных лиц и представителей организаций гражданского общества. Я также хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад (S/2010/498), который содержит важные рекомендации в отношении решения задач, касающихся женщин и мира и безопасности.

Пользуясь возможностью, приветствую заместителя Генерального секретаря Мишель Бачелет и хочу заверить ее в готовности моей страны оказывать ей всестороннюю помощи и содействие.

Сегодня, когда мы отмечаем десятую годовщину принятия Советом Безопасности резолюции 1325 (2000), Турция заявляет о своей твердой приверженности полному осуществлению этой резолюции и трех последующих резолюций по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

За период, прошедший после принятия знаменательной резолюции 1325 (2000), достигнут прогресс по широкому кругу вопросов, касающихся защиты и поощрения прав женщин и девочек в затронутых конфликтами странах. Благодаря усилиям международного сообщества происходит глубокое осознание необходимости обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве одного из предварительных условий поддержания международного мира и безопасности. В этой связи я хотел бы отметить работу различных структур Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и женских организаций, которые самоотверженно трудятся в интересах достижения целей резолюции 1325 (2000).

Тем не менее, несмотря на достигнутый к настоящему времени прогресс, мы не можем не подчеркнуть, что многое еще предстоит сделать, особенно в области осуществления. Как видно из сегодняшних прений и доклада Генерального секретаря, многие структурные и организационные препятствия сохраняются, и их необходимо устранить, с тем чтобы решить стоящие перед нами серьезные проблемы.

Мы считаем, что необходимы срочные меры для защиты женщин и расширения их прав и возможностей. Кроме того, необходимы не менее решительные меры для расширения участия женщин в деятельности по обеспечению мира, в том числе в усилиях по восстановлению на постконфликтном этапе, поскольку это позволит повысит эффективность таких усилий. Более того, мы не должны забывать о том, что женщины в странах, переживших конфликт, являются не только жертвами войны. Как подчеркивал сегодня Генеральный секретарь, они являются также проводниками перемен, ведущих к модернизации и преобразованиям.

Мы должны удвоить наши усилия в борьбе с безнаказанностью. Необходимо принимать целенаправленные и последовательные меры в отношении лиц, совершающих акты сексуального и гендерного насилия и изнасилования. Мы считаем, что при обеспечении безопасности женщин нам следует переходить от специальных подходов к системным подходам. Поэтому призывы, содержащиеся в резолюциях 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009), должны стать неотъемлемой частью работы Совета. Всеобъемлющий набор показателей, сформулированных в приложении к докладу Генерального секретаря, является весьма полезным и может помочь Организации Объединенных Наций и государствам-членам в проведении оценки хода осуществления и определении мер, необходимых для решения проблем, связанных с осуществлением.

Мы убеждены в том, что недавно созданная структура ООН-женщины позволит укрепить нашу работу, помогая Организации Объединенных Наций осуществлять свои усилия более системным и скоординированным образом в тех областях, которые касаются женщин, мира и безопасности.

Мы считаем, что цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин должны находиться в центре наших усилий. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в особенности цель 3 — поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин — будут, безусловно, содействовать осуществлению резолюции 1325 (2000). Международное сообщество должно на регулярной основе проводить обзор хода реализации ЦРДТ 3, выключая обязательства, взятые им в этой связи.

По нашему мнению, Организация Объединенных Наций должна разработать и принять всеобъемлющие рамки, включающие согласованные цели и увязанные с конкретными сроками целевые показатели, а также руководящие принципы для обеспечения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин.

В заключение я хотел бы подчеркнуть приверженность моей страны делу защиты прав человека женщин повсюду в мире. Мы хотели бы, чтобы женщины заняли принадлежащее им по праву место в экономической, социальной и политической жизни своих стран. В Турции мы полны решимости добиваться этой цели. Поэтому мы будем и впредь содействовать осуществлению резолюций по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Нигерии.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас за созыв этих важных прений в ознаменование десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000). Я должна поблагодарить также Генерального секретаря за его доклад, содержащийся в документе S/2010/498, и, более того, за еще один опубликованный ранее доклад, содержащийся в документе S/2010/466 и посвященный участию женщин в деятельности по миростроительству. Мы считаем, что оба доклада содержат исчерпывающую информацию о том, как мы можем на основе совместных усилий улучшить положение женщин на всех этапах развития конфликта.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы приветствовать нескольких министров, Председателя Экономического и Социального Совета Хамидона Али и других представителей, которые присоединились к нам для того, чтобы отметить эту годовщину. Я хотела бы поздравить и приветствовать, прежде всего, г-жу Мишель Бачелет в ее новом качестве Директора-исполнителя структуры ООН-женщины. Нигерия признает важность объединения усилий различных структур Организации Объединенных Наций в этой области. Мы уверены в том, что г-жа Бачелет и ее сотрудники внесут ощутимый вклад в усилия по учету гендерной проблематики в вопросах, касающихся женщин, мира и безопасности.

Общеизвестно, что женщины редко являются инициаторами конфликтов с применением насилия, однако они страдают от их многочисленных разрушительных последствий: физических, психологических, экономических, социальных и политических. Слишком часто женщины становятся жертвами жестоких главарей вооруженных групп, которые систематически используют изнасилование и сексуальное насилие в качестве орудий войны. Их страдания усугубляются в результате исключения их из важнейших процессов принятия решений, которые могут привести к обеспечению мира и стабильности.

Несмотря на мрачную картину, есть повод отметить скромный прогресс, достигнутый за первые десять лет после принятия резолюции 1325 (2000).

На глобальном уровне Совет стал уделять больше внимания вопросам женщин и мира и безопасности, что привело к принятию резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009). Назначения г-жи Вальстрём Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и г-жи Бачелет главой недавно созданной структуры ООН-женщины придают более мощный импульс усилиям, направленным на то, чтобы отвести женщинам приоритетное место в глобальной повестке дня. С учетом работы других структур Организации Объединенных Наций коллективные усилия Организации по осуществлению резолюции 1325 (2000) за минувшие десять лет имеют крайне важное значение.

Нигерии приятно отметить свой вклад в достижение этого скромного прогресса. Наши первостепенные задачи в этой области можно кратко выразить четырьмя словами: расширение, предотвращение, поощрение и содействие. Мы признаем важнейшую роль, которую женщины могут играть в предотвращении конфликтов, и мы уделяем пристальное внимание их особой уязвимости в период конфликта.

По всем направлениям деятельности правительства, включая наши военные стратегии и стратегии в отношении полиции, мы прилагаем усилия, направленные на обеспечение надлежащей представленности женщин. В состав нашего Федерального исполнительного совета входят восемь министров-женщин, у нас восемь сенаторов-женщин и 280 судей-женщин, в том числе три в Верховном суде Нигерии. Самую высокую должность в централизованных полицейских силах Нигерии занимает женщина. В 2007 году женщина из Нигерии впервые в истории Африки была избрана спикером палаты представителей, а это — четвертый по важности политический пост в стране.

Подписав в прошлом месяце Дакарскую декларацию Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Нигерия взяла на себя обязательство ускорить темпы осуществления резолюции 1325 (2000) на национальном и региональном уровнях. В Декларации содержится призыв к разработке регионального плана действий в рамках ЭКОВАС для поддержки национальных планов действий. ЭКОВАС будет координировать свои усилия с усилиями Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и структуры ООН-женщины в этом процессе и сотрудничать с ними.

В составе нигерийских миротворцев 373 женщины, поэтому Нигерия занимает первое место среди стран-поставщиков воинских контингентов по числу женщин, которые служат в рядах ее военного и полицейского личного состава, носящего голубые каски в ходе нынешних операций по поддержанию мира. Мы считаем, что женщины-миротворцы обладают сравнительными преимуществами при установлении контактов с местными общинами в таких вопросах, как сексуальная эксплуатация, надругательство и насилие. В этой связи мы рады разработке в текущем году аналитического обзора передовой практики, применяемой военными миротворцами для предупреждения сексуального насилия в отношении женщин и девушек, а также совокупному росту числа женщин-полицейских и советников по гендерным вопросам, принимающих участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в ее политических миссиях.

Несмотря на напряженную работу и часто высказываемую международным сообществом приверженность принципам, закрепленным в резолюции 1325 (2000), серьезные проблемы сохраняются. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что «через 10 лет после принятия резолюции 1325 (2000) трудно заметить какие-либо значительные достижения или определить их количество» *(S/2010/498, пункт 3).* Массовые изнасилования, имевшие место в июле в районе Валикале Демократической Республики Конго напоминают нам о том, насколько по-прежнему неэффективны наши усилия в борьбе с сексуальным насилием. Это провал в работе не какой-то одной страны или организации, а в нашем коллективном, международном реагировании.

Нигде такой провал до такой степени не очевиден, как во многих наших структурах по принятию решений, где женщины до сих пор недопредставлены в сфере предотвращения конфликтов и в миротворчестве. Мы не только лишаемся того уникального вклада, который женщины способны внести в дело обеспечения мира и безопасности, но также и становимся соучастниками их отчуждения от этих процессов. Нет ничего удивительного в том, что такие упущения ведут к ослаблению социальной сплоченности, обостряют уязвимость системы социальных ценностей и поощряют культуру безнаказанности.

Доклад Генерального секретаря освещает как сильные, так и слабые стороны нашего нынешнего подхода. В случае поддержки его рекомендаций улучшится координация усилий и возрастет их эффективность. Для преодоления раздробленности и накладок в системе Организации Объединенных Наций ей требуется структура исполнения и отчетности. Ввиду того что Общесистемный план действий ощутимо не улучшил вклад системы Организации Объединенных Наций в процесс расширения прав и возможностей женщин в конфликтных ситуациях, он не является примером для подражания на страновом уровне. Мы признаем необходимость

дальнейшей доработки выбранной матрицы для представления докладов и руководства по сбору статистических данных, с тем чтобы можно было применять предлагаемые в докладе Генерального секретаря показатели в ходе надлежащего мониторинга и при анализе того, как осуществляется резолюция 1325 (2000) повсюду в мире.

Ответственность за перемены, которых мы сегодня добиваемся, несут все члены семьи Организации Объединенных Наций. Поэтому Совету Безопасности жизненно необходимо внедрить эти показатели и постоянно быть в курсе препятствий, возникающих в процессе реализации этой резолюции. Я бы призвал те страны, которым еще только предстоит сделать это, разработать и развернуть свои национальные планы действий в соответствии и созвучно с духом и буквой резолюции 1325 (2000) и действительно прилагать усилия к тому, чтобы внедрить гендерную перспективу в политические процессы на всех этапах конфликтного цикла.

Мы убеждены, что истинный мир можно поддерживать только тогда, когда каждый отдельный человек достигает своей свободы, отстаивает свое достоинство и ощущает полноту своей жизни. Именно такова конечная цель резолюции 1325 (2000).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Соединенного Королевства.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за сделанное им сегодня утром вступительное заявление и отдать должное г-же Бачелет, г-ну Алену Леруа, послу Али, Тельме Авори и присутствующим министрам за их важные заявления. Поблагодарить хотелось бы также и Вас, г-н Председатель, и Уганду за руководство усилиями Совета в ходе чествования десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000).

На протяжении десятилетий наш Совет принял множество резолюций, но лишь немногие из них изменили наш подход к конфликтам. Резолюция 1325 (2000) сумела сделать это. Во многих отношениях она раскрыла Совету глаза на то, что теперь кажется очевидным — на то, что женщины не только являются главными жертвами многочисленных конфликтов, но что их роль крайне важна для предотвращения и урегулирования конфликтов.

Британский министр иностранных дел Уильям Хейг сожалеет о том, что он не смог присутствовать на этом заседании, однако для участия в проходящем обсуждении он выступил сегодня с заявлением, которое я сейчас процитирую.

> «Неисчислимое число женщин посвятили свою жизнь восстановлению мира в разоренном войной обществе и защите прав человека, а в некоторых случаях даже пожертвовали ради этого своей жизнью.
>
> Сегодня… мы воздаем этим женщинам должное и снова заявляем о своей решимости работать на дело защиты женщин в вооруженных конфликтах, стремиться обеспечить их активное участие в урегулировании конфликтов.
>
> Ни одно общество не способно решить свои проблемы, опираясь только на талантливость лишь половины своего населения. Добиться прочного мира… невозможно до тех пор, пока не восторжествует справедливость для пострадавших от войны женщин и пока они не будут активно вовлечены в восстановление общества, в котором их права будут соблюдаться и где к их голосу будут прислушиваться».

Сегодня нам, прежде всего, предоставляется возможность поразмыслить над тем прогрессом, которого мы достигли со времени принятия резолюции 1325 (2000). Теперь у нас в Организации Объединенных Наций есть Специальный представитель Генерального секретаря, который занимается проблематикой насилия в отношении женщин в условиях конфликтов, новая структура в форме «ООН-женщины» и большее число женщин на руководящих постах. За пределами Организации Объединенных Наций 22 государства-члена приняли национальные планы действий. Партнерские отношения правительств с женскими организациями и учет гендерной проблематики в процессе развития, в политическом процессе и в оборонной политике становятся все более обычным делом. Нам следует особо отметить ту роль, которую выполняют на местах женские группы и гражданское общество, расширяя информированность о резолюции 1325

(2000) и активно ведя пропаганду в пользу ее осуществления.

Однако недавние события в Демократической Республике Конго служат отрезвляющим напоминанием о масштабности тех сложных проблем, которые по-прежнему стоят перед нами. Мы рады аресту двух высокопоставленных лиц в связи с совершенными этим летом в Демократической Республике Конго массовыми изнасилованиями как первому признаку того, что безнаказанность допускаться не будет. Как смог убедиться Совет Безопасности во время нашей недавней поездки в Судан, губительное сексуальное насилие по-прежнему разрушает жизнь женщин, пытающихся восстановить общины в Дарфуре. Но в то же время в ходе этого визита у нас была возможность услышать о том, как, вдохновляя других своим примером, женщины-вожаки упорно стараются восстановить инклюзивное и демократическое общество в Южном Судане. В целом, как подтверждает это в своем последнем докладе Генеральный секретарь (S/2010/498), бремя конфликтов по-прежнему наиболее тяжело ложится в основном на плечи той части общества, на которую мы полагаемся при восстановлении семей и общин.

Заглядывая вперед, следует сказать, что существует три основных проблемы, на преодолении которых нам предстоит сосредоточиться в предстоящие годы.

Во-первых, мы все еще не располагаем эффективными методами для того, чтобы как следует разобраться в этой проблеме и проследить за тем, какое воздействие оказывает наша работа. Утверждение сегодня показателей — это важный шаг вперед. У нас впервые появляется возможность осознать масштабность стоящих перед нами проблем, оценить достигаемый нами прогресс и эффективней нацелить наши подходы. Мы призываем Генерального секретаря как можно шире внедрять эти показатели.

Во-вторых, женщины по-прежнему сильно недопредставлены на переговорах о мире, и их часто оттесняют от усилий, нацеленных на построение устойчивого мира. Как уже было сказано другими, менее чем каждая пятая мирная договоренность содержит конкретные положения, касающиеся прав и потребностей женщин. Нам необходимо добиться, чтобы женщины на рутинной основе подключались к урегулированию конфликтов и постконфликтному миростроительству. Мы одобряем доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466) как важный шаг в этом направлении.

В-третьих, мы должны добиться, чтобы ответственность за осуществление резолюции 1325 (2000) взяло на себя все международное сообщество. Для этого нужны не только теплые слова; для этого нужны такие значимые меры, которые в конечном итоге приведут к улучшению положения женщин на местах. Достижение реальных результатов, то есть реальное обеспечение защиты женщин и поддержки их участия в урегулировании конфликтов и миростроительстве, является глобальной задачей, для выполнения которой требуются действия со стороны всех государств-членов.

Десятая годовщина принятия этой резолюции придала новый импульс работе Совета по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Задача заключается в том, чтобы использовать этот импульс для осуществления конкретных действий на местах. Соединенное Королевство готово сыграть здесь свою роль. Правительство Великобритании только что одобрило новый план действий, который определяет наши будущие обязательства, включая конкретные стратегии, направленные на поддержку женщин в странах, которым отведено приоритетное место в повестке дня, таких как Афганистан, Непал и Демократическая Республика Конго.

Все мы — Организация Объединенных Наций, государства-члены и региональные организации — должны воспользоваться этой возможностью и продвинуть вперед эту перспективную повестку дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его выступление сегодня утром. Я хотела бы также особенно приветствовать заместителя Генерального секретаря Мишель Бачелет, которая впервые присоединилась к нам сегодня в своем качестве главы структуры «ООН-женщины». Мы приветствуем ее назначение и заверяем ее в своей полной поддержке.

Я приветствую присутствующих здесь нескольких министров и высокопоставленных лиц. Я

приветствую также и присутствующую здесь Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жу Маргот Вальстрём. Я выражаю признательность послу Хамидону Али, заместителю Генерального секретаря Алену Леруа и г-же Тельме Авори за их выступления.

Принятие десять лет назад резолюции 1325 (2000) вызвало к жизни революцию идей. Благодаря ей роль женщин как проводников мира выдвинулась на одно из первых мест в многосторонней повестке дня. Она стала основанием для поддержки назначения женщин на руководящие посты в области мира и безопасности. Она привела к укреплению гражданского общества и изменению его способов взаимодействия с Советом. Она помогла нам понять важную роль женщин в деятельности миссий по поддержанию мира и побудила многие правительства направлять больше женщин для службы в составе вооруженных сил и полиции и в некоторых ситуациях развертывать целые женские подразделения.

Тем не менее многое еще предстоит сделать. Сексуальное насилие по-прежнему используется в качестве оружия ведения войны, и миссии по поддержанию мира все еще сталкиваются с трудностями в деле защиты женщин. Участие женщин и представленность женщин по-прежнему составляют лишь небольшую долю того, какими они должны быть. Однако по крайней мере сегодня мы лучше понимаем проблемы, с которыми мы сталкиваемся, и цели, которых мы должны достичь. Любое достижение важно, оно должно быть причиной радости, и его необходимо приумножать.

В ходе обсуждения способов более эффективного осуществления резолюции 1325 (2000) роль показателей привлекла наше особое внимание. Показатели являются важным инструментом улучшения в контексте работы с информацией о воздействии вооруженного конфликта на женщин и на роль, которую они могут играть в процессе миростроительства. Они позволят нам реагировать более эффективно и усовершенствовать наши действия по защите женщин и обеспечению их более активного участия в мирных процессах. Бразилия приветствует такие усилия и намерена пристально следить за деятельностью Секретариата по претворению их в жизнь.

Как и большая часть резолюции 1325 (2000), большинство показателей касаются лишь стран, находящихся в конфликтной или постконфликтной ситуации. Тем не менее сфера применения некоторых показателей намного шире, в частности, показателей, касающихся полевых миссий Организации Объединенных Наций или расследования обвинений о сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны миротворцев. Это придает набору показателей действительно глобальный характер. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем обширные консультации, которые проводятся Секретариатом с участием региональных групп в ходе подготовки показателей.

Какими бы ценными эти показатели ни были, их все же недостаточно. Они являются не более чем одними из средств достижения цели. Мы должны упорнее работать над осуществлением конкретных изменений через действия. Важно активизировать участие заинтересованных правительств. В этой связи национальные планы действий являются важными «локомотивами», особенно если они задействуют широкий спектр субъектов, включая гражданское общество. Важно также, чтобы на реализацию планов действий выделяли необходимые финансовые ресурсы.

Для того чтобы интересы и потребности женщин в условиях конфликтных ситуаций должным образом учитывались и чтобы женщины играли свою роль в поддержании мира на основе равноправия, их необходимо наделить политическими и экономическими правами и возможностями. В этой связи ключевое значение имеет представленность на всех уровнях принятия решений и доступ к экономическим возможностям. В постконфликтных ситуациях, когда институты восстанавливаются и постепенно укрепляются, зачастую возникают новые возможности для преодоления исторического гендерного неравенства. В этой связи исключительно важно, чтобы в процессах реформирования в конституциональной и политической областях, а также в области образования, и в программах, нацеленных на экономическое восстановление, уделялось особое внимание роли женщин.

Поддержание мира и миростроительство являются важными направлениями, благодаря которым Организация Объединенных Наций может укрепить роль женщин в качестве проводников мира, причем таким образом, чтобы расширение прав и

возможностей женщин и защита их прав было не столько задачей советников по гендерным вопросам в рамках операций по поддержанию мира, сколько общей ответственностью всех компонентов миссий. Общие для всех миссий стратегии, охватывающие страновые группы Организации Объединенных Наций и, по возможности, другие субъекты, могут разработать планы по защите, добиться того, чтобы мнения женщин были учтены, содействовать участию женщин в мирных переговорах, поощрять руководящую роль женщин и женских организаций и содействовать наращиванию потенциала в поддержку расширения прав и возможностей женщин. Мы высоко оцениваем усилия Департамента операций по поддержанию мира в связи с достигнутым в этом направлении прогрессом и приветствуем только что выдвинутые заместителем Генерального секретаря Аленом Леруа предложения по дальнейшему укреплению роли женщин в поддержании мира.

В нашей собственной стране имеются убедительные доказательства того, что, когда у женщин есть права и возможности, они могут успешно действовать, с тем чтобы изменить свою жизнь и жизнь тех, кто их окружает. В рамках программы «Больса фамилия» — программы оказания денежной помощи гражданам на определенных условиях, которая содействовала избавлению миллионов бразильцев от нищеты — женщины являются предпочтительными получателями денежной помощи. В результате этого возросли их возможности отстаивать свои интересы в семейных отношениях, а также повысилась их роль в таких вопросах, как планирование семьи, образование детей и использование семейного дохода. Хотя реальная ситуация в Бразилии существенно отличается от ситуации в постконфликтных странах, мы считаем, что наш опыт утверждает принцип, который исключительно важен для поощрения роли женщин в таких обществах.

Поэтому мы активно стремимся к тому, чтобы добиться учета интересов женщин и их потребностей в процессе осуществления нашего сотрудничества с постконфликтными странами. На ум приходят два примера, и они оба касаются Гаити: наше сотрудничество с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ОКСФАМ для поддержки осуществления Национального плана Гаити по предотвращению насилия в отношении женщин через наращивание потенциала и повышение уровня осведомленности; и наша поддержка усилий по учреждению центра профессионально-технической подготовки в области розничной и оптовой торговли и услуг, который будет предлагать программы, ориентированные непосредственно на женщин.

В заключение следует отметить, что резолюция 1325 (2000) позволила нам лучше понять и оценить преобразующую роль, которую могут играть женщины в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Мы должны стремиться к тому, чтобы ее цели были реализованы в полной мере.

Г-н Иссозе-Нгонде (Габон) (*говорит по-французски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проявленную инициативу по организации этих прений с целью оценки осуществления резолюции 1325 (2000) в ее десятую годовщину, которую Совет отмечает сегодня. Мы хотели бы также воздать должное Вашей стране Уганде за усилия по проведению этого важного заседания. Наша делегация также признательна Генеральному секретарю за его важное заявление.

Мы приветствуем присутствующую в этом зале г-жу Мишель Бачелет, заместителя Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин, и благодарим ее за представление ежегодного доклада Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2010/498). Наконец, мы хотели бы приветствовать принимающих участие в нашем заседании министров, которые прибыли сюда в качестве глав своих делегаций; г-жу Ашу-Роуз Мигиро, Первого заместителя Генерального секретаря; Его Превосходительство г-на Хамидона Али, Председателя Экономического и Социального Совета; г-на Алена Леруа, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира; и г-жуТельму Авори. Мы признательны им за их вклад.

Г-н Председатель, в Вашем концептуальном документе Вы призываете нас провести обзор прогресса, достигнутого за десять лет, прошедших с момента принятия Советом резолюции 1325 (2000). В этой связи мы хотели бы затронуть два вопроса: это достигнутый нами прогресс и задачи, которые нам предстоит решить на пути к эффективному осуществлению этой важной резолюции.

Принятие этой резолюции явилось историческим шагом в рассмотрении Организацией Объеди-

ненных Наций вопроса об участии женщин в мирном процессе и в усилении защиты женщин и девочек от насилия в ходе конфликтов и в постконфликтных ситуациях. Резолюции 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) Совета содействовали улучшению координации усилий международного сообщества, нацеленных на обеспечение более активного участия женщин в поисках решений проблем мира и безопасности. Как справедливо отмечается в докладе Генерального секретаря, этот вопрос является теперь неотъемлемой частью повестки дня Совета Безопасности. Во многих докладах Генерального секретаря, посвященных операциям по поддержанию мира, также содержится информация о действиях, направленных на обеспечение участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве.

На национальном уровне многие страны приступили к решению этой задачи и приняли планы действий по осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности. Габон, например, принял конкретные меры, позволяющие сегодня многим женщинам выполнять важные функции, в том числе на самых высоких уровнях во всех родах войск и в полиции. Женщины играют важнейшую роль в решении проблем безопасности в нашей стране.

Президент Республики Его Превосходительство Али Бонго Ондимба поддержал эти важные усилия, поручив женщине, обладающей большим опытом, выполнение ответственных функций министра обороны. Сегодня на нее возложена огромная ответственность за обеспечение руководства деятельностью правительства в областях обороны и безопасности.

В рамках Организации Объединенных Наций мы должны приветствовать усилия Генерального секретаря, направленные на увеличение числа женщин, занимающих ответственные посты в миротворческих миссиях. Это можно наблюдать в Центральноафриканской Республике, Либерии, Тиморе-Лешти, Непале и на Кипре.

Что касается оперативной деятельности, то здесь следует отметить важный вклад, который вносят женщины в различных областях операций по поддержанию мира, о чем прекрасно рассказали г-жа Бачелет и г-н Леруа. Я хотел бы в этой связи еще раз подтвердить готовность Габона продолжать работать в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими государствами-членами и вносить свой вклад в закрепление достигнутого на данный момент прогресса.

Мы с удовлетворением отмечаем эти важные достижения, однако вынуждены признать, что для обеспечения полного выполнения резолюции 1325 (2000) нам предстоит еще многое сделать. Это подводит меня ко второму вопросу.

Все согласны с тем, что главными жертвами вооруженных конфликтов являются женщины и дети. Они составляют большинство всех беженцев и перемещенных лиц в мире. Насилие в отношении женщин и девочек является вопиющим нарушением прав человека. Лиц, виновных в совершении этих отвратительных преступлений, необходимо подвергать уголовному преследованию и предавать суду. В этой области Совет Безопасности должен через свои комитеты по санкциям обеспечивать в ситуациях вооруженных конфликтов строгое соблюдение норм международного гуманитарного права и содействовать наращиванию потенциала государств в области уголовного правосудия в целях пресечения безнаказанности. Поэтому миротворческие миссии должны располагать более широкими оперативными возможностями для защиты женщин и девочек. Реальная задача здесь состоит в претворении в жизнь стратегического видения, изложенного в резолюции 1325 (2000).

Исходя из этого содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации требуют нашего рассмотрения. Что касается показателей, то в докладе Генерального секретаря указывается, что многие из них можно будет применить не ранее, чем через два года. Поэтому мы призываем Генерального секретаря продолжить консультации с государствами-членами и региональными группами с целью обсуждения вопросов, связанных с практическим применением этих показателей.

В заключение наша делегация хотела бы заявить о своей полной поддержке заявления Председателя (S/PRST/2010/22), принятого в начале этого обсуждения. Мы выражаем надежду на то, что в предстоящее десятилетие под руководством г-жи Мишель Бачелет, чье назначение мы еще раз приветствуем, новая структура «ООН-женщины» позволит укрепить координацию и эффективность действий Организации Объединенных Наций по

осуществлению резолюции 1325 (2000). Мы убеждены, что в международной обстановке, характеризующейся возобновлением конфликтов, нам удастся благодаря значительному участию женщин реализовать наши мечты о достижении более прочного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливана.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам признательность за организацию этих важных и своевременных прений. Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря Его Превосходительство Пан Ги Муна, первого заместителя Генерального секретаря г-жу Ашу-Роуз Мигиро, заместителя Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин г-жу Мишель Бачелет, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Алена Леруа, Председателя Экономического и Социального Совета Его Превосходительство г-на Хамидона Али и г-жу Тельму Авори за их брифинги. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью и поприветствовать министров, принимающих участие в наших сегодняшних прениях.

Сегодня мы отмечаем десятую годовщину принятия резолюции 1325 (2000). Давайте же воспользуемся этой возможностью для того, чтобы провести обзор достигнутого прогресса и проблем, которые еще предстоит решить. За последнее десятилетие система Организации Объединенных Наций, государства-члены и гражданское общество приложили значительные усилия для осуществления резолюции 1325 (2000) с помощью широкого спектра мер и инициатив. Существенные успехи были достигнуты в повышении уровня осведомленности о той угрозе, которую сексуальное насилие несет миру и безопасности, и о той цене, которую приходится платить за исключение женщин из мирных процессов. За десять лет, прошедших с момента принятия резолюции, были предприняты многочисленные шаги на местах, включая увеличение числа консультантов по гендерным вопросам, принятие руководящих принципов деятельности на местах и разработку общесистемного плана действий. Государства-члены проводили консультации и разрабатывали национальные планы действий, организации гражданского общества активизировали усилия в поддержку роли женщин в ходе конфликтов и в постконфликтный период. Создание новой гендерной структуры Организации Объединенных Наций и назначение президента Мишель Бачелет ее руководителем, назначение г-жи Маргот Вальстрём Специальным представителем по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и создание Руководящего комитета высокого уровня по вопросу о женщинах, мире и безопасности содействовали созданию уникальной динамики внутри Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

Однако, несмотря на эти важные усилия, положение женщин и девочек в условиях вооруженного конфликта остается ужасающим, отсутствуют эффективные методы отслеживания воздействия принимаемых мер по их защите, на что указывает Генеральный секретарь в своем докладе (S/2010/498). Изнасилования по-прежнему вовсю используются в качестве средства ведения войны; шокирующим напоминанием об этом стали события, произошедшие в июле 2010 года в восточных провинциях Демократической Республики Конго. Из 300 мирных соглашений, выработанных в ходе переговоров за период с 1989 года, лишь в 18 хотя бы вскользь упоминается сексуальное насилие, которое все еще остается наименее осуждаемым военным преступлением. Особую обеспокоенность вызывает проблема сексуального насилия в отношении женщин из числа перемещенных лиц — это явление, которое широко распространено и масштабы которого продолжают расти. Одним из способов обеспечить предупреждение и более эффективное реагирование на такие акты насилия является распространение информации о руководящих принципах, разработанных Межучрежденческим постоянным комитетом.

Заботясь о своей семье и воспитывая своих детей, женщины играют крайне важную роль в восстановлении структуры общества и залечивании нанесенных войной ран. В то же время пока мало делается для залечивания их собственных ран. В этой связи исключительную важность приобретает реформирование сектора безопасности и обеспечение соблюдения верховенства права с учетом гендерных аспектов. Обществам, находящимся в состоянии конфликта или пережившим конфликт, следует оказывать содействие в этих областях как можно скорее, с тем чтобы не допустить жестокого обращения со стороны полиции и вооруженных сил

с тем самым населением, которое они должны были бы защищать.

В ходе проходивших в последнее время мирных переговоров женщины составляли менее восьми процентов от числа участников и менее трех процентов от числа лиц, подписывавших достигнутые соглашения. Это ставит под угрозу перспективы обеспечения прочного мира, поскольку женщины, как отмечает в своем недавнем докладе (S/2010/466) Генеральный секретарь, являются крайне важными партнерами в усилиях по созданию трех его основ: возрождения экономики, социального единства и политической законности.

Мало просто включать женщин в процесс мирных переговоров. В некоторых постконфликтных обществах женщины, которые стали жертвами сексуального насилия, вдовы и девочки-сироты становятся изгоями общества, что еще более усугубляет те проблемы, которые они должны преодолеть, и ставит под угрозу перспективы достижения прочного мира. Поэтому необходимы более согласованные усилия для того, чтобы повысить осведомленность мужчин в отношении этой проблемы и разъяснить им важность защиты прав женщин с точки зрения достижения долгосрочного мира и благополучия общества в целом.

В постконфликтных планах восстановления по-прежнему не предусматривается выделение достаточных средств на нужды женщин. Доноры могут внести весьма конструктивный вклад в устранение этого пробела посредством предоставления средств на цели обучения женщин и девочек. Доноры также должны помогать женщинам обрести экономическую независимость на основе предоставления им прав собственности на землю, возможностей для создания микропредприятий и обучения тем или иным профессиям.

Как отметил Генеральный секретарь, государства-члены должны обеспечить, чтобы их поддержка участия женщин в миростроительстве была постоянной. Правительства несут основную ответственность за принятие соответствующих мер в своих странах, когда это необходимо, но они также должны быть в состоянии рассчитывать на предсказуемую поддержку партнеров по Организации Объединенных Наций. Несмотря на расширение участия женщин в миссиях Организации Объединенных Наций, женщины составляют всего три процента от числа миротворцев из состава военного персонала и восемь процентов от числа полицейских Организации Объединенных Наций. Увеличение их числа поможет повысить чувство безопасности среди женщин, оказавшихся в уязвимом положении.

Наконец, усилия по осуществлению резолюции 1325 (2000) должны быть более последовательными. Так, существует необходимость в разработке стратегических рамок, которые включали бы четко определенные цели и показатели. Предварительный перечень показателей, который содержится в приложении к докладу Генерального секретаря (S/2010/498), является важным инструментом для оценки достигнутого прогресса и для отслеживания хода осуществления резолюции 1325 (2000) в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Эти показатели должны рассматриваться не как обязанность представлять отчеты, а как средство поощрения государств-членов к взаимодействию. Прогресс не должен измеряться исключительно с помощью данных и цифр, и каждый показатель следует рассматривать в конкретном контексте.

В следующем десятилетии наши успехи в деле защиты женщин в конфликтных ситуациях будут измеряться реальным воздействием наших усилий на местах. Для этого заложена необходимая база и созданы необходимые инструменты. Давайте же подкрепим их необходимой политической волей.

Председатель (*говорит по-английски*): я предоставляю слово представителю Российской Федерации.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны всем, кто открывал сегодняшнее заседание, за их оценки и информацию. Особо хотели бы поприветствовать г-жу Бачелет на ее новом посту заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и руководителя «ООН-женщины». Рассчитываем, что деятельность данной структуры будет способствовать консолидации и повышению эффективности Организации Объединенных Наций на гендерном направлении.

За 10 лет со дня принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюции 1325 (2000) данный документ стал действенным ориентиром по защите женщин в ходе конфликтов, повышению роли женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, в постконфликтном восстановлении. К сожалению, женщины

и дети по-прежнему становятся жертвами преднамеренных нападений, включая террористические акты, а также других нарушений международного гуманитарного права. Недавние события в Демократической Республике Конго показали, насколько острой остается проблема сексуального насилия. В то же время разнообразный характер насилия заставляет уделять соответствующее внимание всем его категориям — проблематика женщин, мира и безопасности не должна сводиться лишь к отдельным проявлениям.

Именно такой сбалансированный подход заложен в резолюции 1325 (2000). Серьезную озабоченность вызывают случаи убийств и ранений женщин и детей, в том числе в результате неизбирательного или чрезмерного применения силы. Зачастую такие преступления остаются безнаказанными. Полагаем, что Совет Безопасности должен давать таким случаям принципиальную оценку.

Многообразие кризисных ситуаций, в ходе которых страдают женщины, требует, чтобы ими в рамках своих мандатов занимались не только Совет Безопасности, но и Генеральная Ассамблея, Комиссия по миростроительству, Совет по правам человека, Комиссия по положению женщин. Считаем важным в данном контексте избегать дублирования и стремиться к взаимодополняемости соответствующих функций.

Привязка гендерных вопросов во всей их широте исключительно к Совету Безопасности вела бы к дисбалансу с точки зрения общесистемной координации и наносила бы ущерб эффективному осуществлению резолюции 1325 (2000).

Мы признательны Генеральному секретарю за подготовку доклада (S/2010/498). Вместе с тем полагаем, что разработанные показатели еще нуждаются в проверке реальностью и практикой с точки зрения их эффективности для максимально полной реализации потенциала резолюции 1325 (2000). Необходимо будет вернуться к рассмотрению эффективности показателей после их апробации системой Организации Объединенных Наций и представления соответствующего доклада Генерального секретаря. Использование же показателей в период их апробации должно осуществляться взвешенно и исключительно в ситуациях, относящихся к осуществлению резолюции 1325 (2000), как это и предусмотрено принимаемым сегодня заявлением Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2010/22).

Отмечая сегодня достижения десятилетия реализации резолюции 1325 (2000), следует подчеркнуть, что многое еще предстоит сделать. Партнерам по Совету и соответствующим учреждениям и механизмам системы Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания путям подключения женщин к ее осуществлению; повышать гендерную сбалансированность при формировании миротворческих контингентов, включать соответствующую проблематику в мандаты миссий. Разумеется, к решению данных вопросов необходимо подходить с учетом особенностей каждой конкретной ситуации.

Мы убеждены, что четкая работа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в рамках своего мандата по осуществлению резолюции 1325 (2000) будет являться залогом того, что данная резолюция сохранит и усилит свою эффективность в предстоящее десятилетие. Россия намерена этому активно способствовать.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Китая.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): В этом году исполняется десять лет с момента принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и 15 лет с момента проведения в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Это придает особую важность проходящим сегодня в Совете Безопасности открытым прениям по вопросу женщин, мира и безопасности.

Резолюция 1325 (2000) обратила внимание международного сообщества на положение женщин в условиях конфликта и заложила основы для сотрудничества международного сообщества в рамках оказания странам, пережившим конфликт, помощи в защите прав и интересов женщин. Международному сообществу предстоит сделать многое для всеобъемлющего осуществления резолюции 1325 (2000). Здесь я хочу особо остановиться на следующих четырех моментах.

Во-первых, чтобы обеспечить защиту женщин от любого насилия в ходе вооруженного конфликта, необходимо прилагать усилия, направленные на искоренение первопричин конфликта. Предоставление женщинам возможности в полной мере играть свою

роль в области обеспечения мира и безопасности станет позитивным вкладом в предотвращение конфликтов и уменьшение их числа. Кроме того, предотвращение конфликтов и защита прав и интересов женщин зависят от усилий международного сообщества, направленных на участие в превентивной дипломатии и мирном урегулировании споров посредством диалога и консультаций и путем устранения первопричин конфликтов.

Во-вторых, в конфликтных и постконфликтных ситуациях правительства несут главную ответственность по защите женщин в своих странах. Международное сообщество должно оказывать поддержку соответствующим странам и обеспечивать их понимание и сотрудничество, для того чтобы помогать им наращивать свой потенциал, в том числе содействовать реформе сектора безопасности, укреплению верховенства права и совершенствованию правовых механизмов и механизмов по оказанию чрезвычайной помощи. Китай поддерживает назначение Генеральным секретарем большего числа женщин в качестве специальных представителей для оказания добрых услуг и политического посредничества.

Китай осуждает использование сексуального насилия в качестве орудия войны. Международное сообщество несет общую ответственность за предотвращение сексуального насилия в условиях конфликтов. Китай поддерживает соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций в их активных усилиях по оказанию необходимой поддержки жертвам сексуального насилия.

В-третьих, обеспечение участия женщин в политических процессах, процессах восстановлении и реконструкции является важной составляющей осуществления резолюции 1325 (2000). Эффективное участие женщин в политических процессах, национальном восстановлении и национальном примирении является вкладом в поддержание стабильности в обществе и укрепление мира в постконфликтных странах. В процессе постконфликтного восстановления женщинам должны предоставляться более широкие возможности выражать свое мнение и отводиться более значительная роль в процессе принятия решений. Следует учитывать их особые нужды и потребности, а также предоставлять им рабочие места, с тем чтобы обеспечить им средства к существованию.

В-четвертых, должно быть распределение полномочий среди соответствующих органов Организации Объединенных Наций; они должны работать сообща на основе своих соответствующих мандатов в контексте вопроса о женщинах и мире и безопасности. В то время как Совет Безопасности должен заниматься ситуациями, которые создают угрозу международному миру и безопасности, другие учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, Совет по правам человека и структура «ООН-женщины» должны в полной мере играть свою роль в обеспечении координации усилий.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру международного сотрудничества Канады Ее Превосходительству г-же Беверли Дж. Ода.

Г-жа Ода (Канада) (*говорит по-английски*): От имени правительства Канады я хотела бы поблагодарить Уганду, которая председательствует в Совете, за созыв этих открытых прений по вопросу о женщинах и мире и безопасности в то время, когда мы отмечаем десятилетнюю годовщину исторической резолюции 1325 (2000).

Прежде всего позвольте мне сказать несколько слов от имени Группы друзей по вопросу о женщинах и мире и безопасности, неофициальной сети, в состав которой входит 40 заинтересованных государств-членов под председательством Канады. Группа друзей играет активную роль в эффективном осуществлении резолюций Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности. 25 сентября Канада в качестве председателя Группы друзей провела у себя мероприятие на уровне министров, в котором приняли участие Генеральный секретарь, министры из Австрии, Бангладеш, Чили, Либерии, Намибии, Сьерра-Леоне и Соединенного Королевства, а также Консультативная группа по вопросам гражданского общества. Это мероприятие продемонстрировало намерение международного сообщества предпринимать конкретные, ограниченные обязательными сроками и поддающиеся измерению действия по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Мы надеемся, что сегодня это будет реализовано на практике.

Группа друзей приветствует рекомендации, представленные в докладе Генерального секретаря

о женщинах и мире и безопасности (S/2010/498), включая глобальный пакет показателей в отношении осуществления резолюции 1325 (2000). Группа друзей призывает Совет Безопасности одобрить эти показатели и применять их на практике. Мы настоятельно призываем Совет установить рамки подотчетности, с тем чтобы обеспечить систематическое устранение пробелов и решение проблем, а также ускорить прогресс в деле осуществления резолюции 1325 (2000). И мы призываем Совет Безопасности взять на себя руководящую роль в вопросе о женщинах и мире и безопасности в рамках Совета.

Группа друзей поздравляет г-жу Мишель Бачелет с ее назначением на пост руководителя структуры «ООН-женщины» и решительно поддерживает роль этой структуры в оказании поддержки и осуществлении руководства в работе по вопросу о женщинах и мире и безопасности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Выступая в своем качестве представителя Канады, я могу заверить Совет в том, что Канада решительно поддерживает рекомендации Генерального секретаря об определении согласованного пакета целей, задач и показателей для руководства усилиями по осуществлению резолюции в следующем десятилетии. Кроме того, Канада призывает Совет Безопасности обеспечить, чтобы эти показатели как можно скорее стали использоваться на экспериментальной основе на местах. Канада надеется, что Совет Безопасности проведет обзор данных, собранных на основе показателей в будущем. Такая информация была бы очень полезной в наших усилиях по защите гражданского населения в вооруженных конфликтах.

Например, эта информация должна содействовать разработке более четких мандатов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, что поможет миротворцам осуществлять стратегии адресной защиты на местах. Эти данные помогут в разработке целевой подготовки миротворцев до их развертывания и непосредственно в миссиях. Канада отмечает, что в докладе Генерального секретаря указывается на постоянную необходимость расширения масштабов реального участия женщин в мирных процессах. Канада с готовностью поддерживает деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Департамента по политическим вопросам в их совместных усилиях по обеспечению того, чтобы мирные процессы выиграли от непосредственного участия женщин на всех уровнях, чтобы посредники лучше осознавали гендерные последствия различных аспектов мирных соглашений и чтобы эти соглашения обеспечивали средства правовой защиты женщинам и девочкам, ставшим жертвами конфликтов, и позволили им в полной мере участвовать в постконфликтном восстановлении.

Как мы уже говорили в ходе состоявшихся 13 октября открытых прений (см. S/PV.6396), Канада с удовлетворением отмечает конкретные усилия Генерального секретаря по устранению дисбаланса в участии женщин в усилиях по миростроительству, и мы поддерживаем план действий Генерального секретаря, состоящий из семи пунктов. Канада вновь подтверждает свои озабоченности, возникшие в ходе обзора архитектуры миростроительства Организации Объединенных Наций. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и государства-члены обеспечить, чтобы мнения и озабоченности женщин учитывались в работе Комиссии по миростроительству через страновые структуры и на местном уровне.

Канада поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жи Маргот Вальстрём по обеспечению стратегического руководства и укреплению механизмов координации Организации Объединенных Наций в борьбе с сексуальным насилием в вооруженных конфликтах. Недавние систематические акты сексуального насилия, совершенные на востоке Демократической Республики Конго, продемонстрировали необходимость работы г-жи Вальстрём. Канада призывает систему Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы ее Управление располагало адекватными ресурсами и могло предпринимать своевременные действия.

В целом, мы решительно поддерживаем признание Генеральным секретарем необходимости принятия эффективных мер по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта. В этой связи мы приветствуем правовое решение международных судов и трибуналов, признающее, что изнасилование и сексуальное насилие можно отнести к военным преступлениям и преступлениям против человечности. Лица, виновные в этих преступлениях, должны быть привлечены к ответственности. К их числу относятся те, кто виновен в силу принци-

па ответственности начальников. Канада будет и впредь призывать государства проводить расследования и судебное преследование за эти преступления и сотрудничать в ходе международного судебного преследования, где это необходимо.

Чтобы содействовать привлечению виновных к ответственности, Канада поддерживает Инициативу быстрого реагирования в области правосудия. Этот многосторонний резервный механизм дает учреждениям Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам доступ к списку способных быстро вступить в дело профессионалов в области уголовного правосудия, которые расследуют нарушения прав человека, проводят международные уголовные расследования, выполняют специальные политические поручения, поручения по установлению фактов и поручения о проведении дознания, а также проводят оценку реформ в секторе безопасности.

Сегодняшние открытые прения — это хорошая возможность сосредоточить внимание на том, что еще необходимо сделать для решения задач по теме «Женщины и мир и безопасность». Действуя в этом духе, 5 октября Канада приняла план действий по осуществлению резолюций Совета Безопасности, касающихся вопроса «Женщины и мир и безопасность». Этот план действий предусматривает осуществление всеми государственными учреждениями всесторонних и последовательных мер на основе четких национальных целей и показателей выполнения. Реализация этого плана позволит повысить эффективность и подотчетность операций в пользу мира, проводимых Канадой и Организацией Объединенных Наций, и будет способствовать построению такого мира, где будет соблюдаться полное равенство между мужчинами и женщинами. Я хотел бы рассказать Вам о некоторых мероприятиях, которые мы будем проводить в рамках реализации этого плана действий Канады.

Мы намерены обеспечить, чтобы наши неправительственные партнеры, которые доставляют канадскую гуманитарную помощь, имели кодексы поведения, касающиеся сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений. Мы будем разрабатывать учебные модули по вопросам предотвращения и защиты в контексте проблемы «Женщины и мир и безопасность», которые будут предназначены для канадского государственного персонала, направляемого для участия в операциях в пользу мира, в нестабильные государства или в ситуации, связанные с конфликтами. Мы также определим круг канадских специалистов, которые имеют опыт работы в вопросах, связанных с тематикой «Женщины и мир и безопасность» и которых можно приглашать для участия в будущих операциях в пользу мира, в том числе в мирных процессах.

За десять лет, прошедших со дня принятия резолюции 1325 (2000), сделано многое. Но многое еще предстоит сделать. Если мы будем привержены действиям и будем готовы отвечать за наши действия, мы сможем вместе продвинуться вперед и обеспечить, чтобы в нашей работе на равных участвовали и чтобы от нее получали пользу все члены международного сообщества: женщины и мужчины, девочки и мальчики.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по вопросам равных возможностей Италии Ее Превосходительству г-же Маре Росарии Карфанья.

Г-жа Карфанья (Италия) (*говорит по-английски*): Италия присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Европейского союза.

Прежде всего разрешите мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас за организацию этих открытых прений Совета Безопасности по вопросу, который имеет для международного сообщества исключительное значение. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря и всех предыдущих ораторов за их интересные выступления. Пользуясь возможностью, я заверяю заместителя Генерального секретаря Мишель Бачелет в решительной поддержке со стороны Италии в ее новой и важной работе.

Празднование десятилетия резолюции 1325 (2000) дает государствам-членам и всей системе Организации Объединенных Наций уникальную возможность предпринять конкретные шаги для активизации ее осуществления. В этой связи разрешите мне выразить Совету признательность за его решение принять показатели, которые Генеральный секретарь разработал для мониторинга хода осуществления резолюции 1325 (2000). Мы считаем, что это первый шаг, и теперь призываем Совет обеспечить быстрое применение этих показателей. В этой связи в моем выступлении я сосредоточусь на одном из самых эффективных инструментов укрепле-

ния этой резолюции, — на принятии государствами-членами национальных планов действий.

Для начала разрешите мне подтвердить полную готовность Италии принять такой национальный план действий. Сейчас проект плана действий разрабатывается межучрежденческим комитетом, в состав которого входят заинтересованные организации и департаменты. Разработка плана находится на продвинутом этапе, и я рада сообщить о том, что, как ожидается, он будет доработан и принят до конца этого года.

Одна из основных целей плана действий Италии состоит в активизации участия женщин в миссиях по поддержанию мира и в их директивных органах. Италия уже давно выполняет свое обязательство не допускать дискриминации по признаку пола и принимает женщин на службу во все рода своих национальных вооруженных сил. Это привело к увеличению численности женщин в вооруженных силах и к их участию в миротворческих операциях на всех уровнях и этапах. В 1999 году для контроля за точным исполнением законов в этом плане при начальнике штаба вооруженных сил и главном управлении финансовой полиции был создан консультативный комитет по вопросам прохождения женщинами добровольной военной службы. По данным этого комитета, женщины набираются во все рода войск. Однако на высших должностях их очень мало, практически нет. Это объясняется главным образом тем, что в деле привлечения женщин на военную службу Италия является новичком по сравнению с другими странами, где служба женщин является уже давней традицией и где поэтому численность женщин в войсках значительно выше.

Другим приоритетным направлением нашего плана действий является включение гендерной проблематики во всю миростроительную деятельность. Как министр по вопросам равных возможностей я могу лишь подчеркнуть важность применения гендерного подхода во всех миростроительных операциях, проведения гендерных обзоров, сбора статистических данных с разбивкой по полу и конкретного изучения других дискриминирующих факторов. Кроме того, в плане большое внимание уделяется защите прав человека, особенно прав женщин, в постконфликтных зонах. Персонал миссий по поддержанию мира необходимо обучать приемам действий в таких ситуациях, в которых женщины оказываются наиболее пострадавшими и наиболее уязвимыми. Специальная подготовка требуется по следующим направлениям: равные возможности, международное гуманитарное право, резолюция 1325 (2000) и права человека, с особым упором на вопросы гендерного насилия, сексуального насилия и торговли людьми.

Еще одним приоритетом нашего плана является сотрудничество со странами, в которых происходят конфликты, и с их государственными учреждениями, неправительственными организациями и гражданским обществом с целью повышения эффективности их крайне ценной работы. Одним из возможных примеров такого сотрудничества может быть открытие на местах специальных учреждений по приему и реабилитации женщин, которые стали жертвами насилия и сексуальных злоупотреблений.

Наконец, в плане рассматривается вопрос предоставления женщинам более широких возможностей высказывать свою точку зрения и реализовывать свои способности. Он предусматривает их более активное участие в постконфликтных процессах, где они зачастую оказываются в менее благоприятном положении в плане возможности получения ресурсов, например доступа к микрокредитам.

Таковы самые основные элементы национального плана действий Италии. Мы уверены, что он будет способствовать активизации наших усилий по содействию миру и укреплению ситуации с соблюдением прав человека в зонах конфликтов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру туризма и культуры Гамбии Ее Превосходительству г-же Фату Масс Джобе-Нджи.

Г-жа Джобе-Нджи (Гамбия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и высокая ответственность выступать в Совете Безопасности по вопросу «Женщины и мир и безопасность» и по резолюции 1325 (2000) от имени вице-президента и государственного секретаря по делам женщин Республики Гамбия г-жи Исату Нджи-Сайди.

Прежде всего моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за его содержательный доклад и за изложенные в нем практические рекомендации, касающиеся выполнения резолюции 1325 (2000) (S/2010/498). Мы также присоеди-

няемся к заявлению, которое будет сделано от имени Группы африканских государств.

На данном этапе позвольте мне положительно отметить и приветствовать тот факт, что Организация Объединенных Наций делает важные шаги по пути реформ, приведшие, среди прочего, к созданию новой структуры «ООН-женщины», которая станет общей основой для совершенствования сотрудничества и повышения эффективности усилий, направленных на достижение более быстрых и позитивных результатов. В этой связи мы присоединяемся к другим государствам-членам, приветствуя и одобряя назначение главой структуры «ООН-женщины» сидящей рядом со мной за этим столом энергичной женщины — г-жи Мишель Бачелет. У нас нет никаких сомнений в том, что ее большой опыт и динамизм станут залогом новых инициатив и активизации нынешних усилий Организации Объединенных Наций в поощрении равенства между мужчинами и женщинами, в изыскании новых возможностей для женщин и девочек и в решении проблем дискриминации и насилия по гендерному признаку во всем мире. Эти усилия предпринимаются параллельно с теми обязательствами, которые были взяты на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (см. A/S-23/10/Rev.1), в частности, с обязательствами, касающимися женщин и вооруженных конфликтов.

Правительство Гамбии, признавая бытующие в развивающихся странах низкие показатели социально-экономического положения женщин и их здоровья, присоединилось к остальным членам международного сообщества, подписав целый ряд соответствующих договоров и резолюций, включая Конвенцию о правах ребенка 1990 года, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, Пекинскую платформу действий 1995 года, Декларацию тысячелетия 2000 года и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, равно как принятый в Мапуту в 2006 году План действий, Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке, а также резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности.

Различные резолюции Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности указывают на необходимость активизации участия женщин в мирных процессах, в частности, в предотвращении конфликтов и в защите женщин от гендерного насилия и применения сексуального насилия как средства ведения войны, в поощрении прав женщин и девочек во время конфликтов и в постконфликтный период, а также их участия в послевоенном восстановлении и реконструкции. Кроме того, в резолюциях 1325 (2000) и 1889 (2009) содержится призыв назначать женщин на руководящие посты, а в резолюциях 1820 (2008) и 1888 (2009) подчеркивается важность предупреждения сексуального насилия в качестве средства ведения войны и защиты женщин от него.

Стремясь выполнить ответственные обязательства, содержащиеся в этих резолюциях, правительство Гамбии в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами приступило к проведению целого ряда мероприятий, руководствуясь при этом лозунгом «От обязательств — к действиям». Приведу главные из них.

Во-первых, Гамбия принимает активное участие в предотвращении конфликтов, в мирных переговорах и в миростроительстве в затронутых конфликтами странах нашего субрегиона и за его пределами. Гамбия играет также одну из центральных ролей в миссиях по поддержанию мира на субрегиональном, региональном и международном уровнях, и, как никогда ранее, безупречная служба наших женских контингентов получает широкое признание и похвалу в принимающих странах.

Во-вторых, Гамбия приняла, ратифицировала и выполняет Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Протокол Африканского союза о правах женщин в Африке, Закон о борьбе с торговлей людьми 2007 года, Закон о детях 2005 года и Закон о женщинах 2010 года.

В-третьих, разработанная Гамбией политика обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин на 2010–2010 годы была представлена на утверждение кабинету, после чего она будет передана в Национальную ассамблею — наш парламент — для одобрения.

В-четвертых, во исполнение соответствующих положений, содержащихся в разделе 3 главы IV конституции Гамбии 1997 года, женщины принимали активное участие во всех сферах национального развития как на этапе мирного перехода ко второй

республике, так и на нынешнем этапе. В Гамбии вице-президентом страны является женщина, которая находится на этом посту дольше других женщин на аналогичных постах во всей Африке. Женщины-министры работают в таких важных областях, как финансы, юстиция, образование, здравоохранение, туризм и культура — это мое министерство, — а также энергетика. Спикером нашей Национальной ассамблеи также является женщина.

Достаточно сказать, что Гамбия, известная как страна улыбок на африканском побережье, — как бы не сглазить, — со времени получения независимости в 1965 году до сих пор живет в условиях относительного мира и стабильности. В результате она служит прибежищем для тех братьев и сестер, которые бегут от конфликтов в других странах нашего субрегиона. Правительство Гамбии вместе со своими партнерами по активным усилиям, направленным на развитие потенциала женщин, продолжает спонсировать участие женщин, являющихся советниками в Национальном совете по делам женщин — консультативном органе правительства по женским вопросам, — в международных встречах, посвященных гендерной и женской проблематике, в том числе резолюции 1325 (2000), в целях расширения их знаний в этой области.

Однако следует упомянуть, что ни одна страна не застрахована от угроз прочному миру и ни одна страна не живет в полной изоляции. В этой связи Гамбия продолжает использовать такие различные традиционные механизмы, как Совет старейшин, религиозные и общинные организации, для укрепления мира и участия, предотвращения конфликтов, оказания помощи беженцам, и не ослабляет усилий, направленных на обеспечение и укрепление мира и стабильности.

Мы с удовлетворением информируем Совет о том, что Гамбия находится в процессе окончательной доработки своего национального плана действий и признательна как Центру гендерного развития, созданному Экономическим сообществом западноафриканских государств, так и Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций, за их поддержку в этом плане. Мы призываем другие организации, в частности другие учреждения Организации Объединенных Наций, сотрудничать с нами в усилиях, направленных на выполнение исторической резолюции 1325 (2000).

В заключение позвольте мне упомянуть о некоторых проблемах, которые нам предстоит решить для продвижения вперед. По-прежнему невысок уровень осведомленности общества на всех уровнях о существовании и содержании резолюции 1325 (2000), чем и объясняется тот факт, что Гамбия до сих пор не добилась 50-процентного показателя участия женщин в миростроительстве и в переговорных процессах, как это предусмотрено данной резолюцией.

Во-вторых, по мере того, как женщины пытаются брать на себя новые политические роли, им по-прежнему приходится сталкиваться с традиционными убеждениями и ценностями, с определенными социально-культурными факторами и с ошибочными религиозными толкованиями. К тому же их стремление эффективно влиять на процессы миростроительства сдерживается отсутствием у них необходимых навыков, а порой они даже боятся принимать участие в политической жизни, особенно те из них, которые были жертвами сексуального насилия.

Но выход все же есть. Национальные правительства, по мнению Гамбии, призваны не ослаблять политическую волю и набранные в настоящее время темпы по расширению прав и возможностей женщин, удовлетворять потребность в предоставлении финансирования с учетом гендерных факторов там, где его еще нет, или же укреплять его в тех случаях, когда оно уже практикуется. Правительствам надлежит развивать координацию усилий доноров в целях более эффективного финансирования мер по осуществлению плана действий согласно резолюции 1325 (2000). Все государства-члены призваны проводить энергичные кампании для повышения осведомленности общественности на всех уровнях о содержании и смысле резолюции 1325 (2000) и других резолюций по этой теме.

Поскольку наличие показателей важно как с точки зрения мониторинга прогресса, так и для оказания помощи в разработке отчетности, государства-члены должны получать помощь в подготовке страновых оценок или ситуативных анализов, которые они проводят для получения базовой информации с целью определения на основе достоверных данных, среди прочего, своих мер, планов и целей.

Следует также выработать стандартизированные и функциональные механизмы по координации, равно как общие стратегии и показатели для содействия субрегиональному сотрудничеству и для представления отчетности о проделанной работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по гендерным вопросам и развитию Либерии Ее Превосходительству г-же Варбе Гейфлор.

Г-жа Гейфлор (Либерия) (*говорит по-английски*): Либерия рада возможности выступить в рамках этой открытой дискуссии, посвященной вопросу о женщинах, мире и безопасности. Мы признательны делегации Уганды за проведение во время ее председательства в Совете этой дискуссии в ознаменование десятой годовщины принятия исторической резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

Нас радует и вдохновляет растущее всемирное признание важной роли женщин во всех аспектах национальной жизни — от миростроительства до восстановления и развития. Мы также используем резолюцию 1325 (2000) в качестве инструмента содействия участию либерийских женщин во всех сферах общественной жизни.

Либерийский национальный план действий по обеспечению осуществления резолюции 1325 (2000) — это ответ президента г-жи Эллен Джонсон-Серлиф и правительства Либерии на призыв Генерального секретаря к разработке и осуществлению плана действий. План дополняет такие инициативы, как стратегия сокращения нищеты и уже осуществляемые совместные программы правительства Либерии и Организации Объединенных Наций с акцентом на дополнительные и конкретные действия, необходимые для содействия учету гендерных аспектов при разработке стратегии и, в конечном счете, для содействия устойчивому развитию. Либерийский национальный план действий укрепляет усилия по содействию гендерному равенству, включая Цель 3 в области развития, сформулированную в Декларации тысячелетия. Либерия прилагает значительные и действенные усилия по осуществлению резолюции 1325 (2000), в том числе национального плана действий.

Мы, либерийцы, гордимся тем, что входим в число тех, кто первыми разработали национальный план на основе совместных усилий правительства, учреждений Организации Объединенных Наций, местных и международных неправительственных организаций (НПО), организаций гражданского общества и других партнеров. Наш план был инициирован в 2009 году во время Международного коллоквиума на тему «Расширение прав и возможностей женщин, повышение уровня руководства, международный мир и безопасность».

Мы хотели бы поблагодарить наших партнеров, которые активно поддержали нас в этом начинании. В частности я хотела бы поблагодарить Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, ЮНИФЕМ, и, конечно, представителей Организации Объединенных Наций в Либерии и других партнеров по международному сообществу.

Мы также создали Национальный координационный комитет по Либерийскому национальному плану действий в составе министров по гендерным вопросам, юстиции, обороны и иностранных дел, представителей учреждений Организации Объединенных Наций, гражданского общества и местных и международных НПО для руководства ходом осуществления плана и обеспечения контроля и подотчетности. Осуществление плана не ограничивается только действиями, включенными в План; при необходимости могут быть реализованы дополнительные мероприятия и меры, с учетом потребности в их последовательности.

Дискуссии с различными сторонами в Либерии подчеркнули значение осуществления Либерийского национального плана действий на местном, национальном и субрегиональном уровнях за четыре года. Поэтому предусмотрены разные периоды осуществления: краткосрочный, длящийся 18 месяцев; среднесрочный, длящийся 30 месяцев; и долгосрочный, длящийся 36 месяцев. В плане также признается, необходимость более четкого распределение ролей и ответственности за его полное осуществление и вовлечения всех соответствующих сторон.

План также определяет роль и ответственность правительства Либерии, партнеров по Организации Объединенных Наций, гражданского общества и международных и национальных НПО, доноров, частного сектора и бенефициаров. Он возла-

гает главную ответственность за содействие и осуществление плана на правительство.

Чтобы прояснить конкретные роли и ответственность Либерийский национальный план действий определяет ведущее учреждение и партнеров по каждому мероприятию, помимо того. Что он обеспечивает координацию действий по осуществлению мероприятий. Был учрежден секретариат, в пяти округах созданы координационные комитеты и в настоящее время создается контрольная группа гражданского общества для мониторинга и оценки осуществления плана и подготовки неофициального доклада.

Правительство также принимает меры на институциональном, политическом и правом уровнях, чтобы обеспечить осуществление плана, включая поправку к уголовному кодексу, расширяющую юридическое определение понятия изнасилование, квалифицируя его как преступное деяние, не предусматривающее освобождение под залог, и ужесточив приговор до пожизненного заключения. Мы также учредили специальный уголовный суд для рассмотрения исков по конкретным сексуальным преступлениям и создали специальное подразделение по борьбе с сексуальными преступлениями при министерстве юстиции с целью судебного преследования за сексуальные преступления. Кроме того, среди прочего, была создана национальная комиссия по инвалидности и была инициирована и осуществляется национальная гендерная политика.

Мы также ведем подготовку сотрудников пограничной службы по работе с вопросами насилия на гендерной почве, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, и разработали и осуществляем в настоящее время национальный план действий по борьбе с гендерным насилием для предотвращения и реагирования на проявления насилия на гендерной почве. Сейчас этот план действий критически анализируется с целью учета всех всплывших вопросов.

В парламент внесен и ожидает одобрения законопроект о гендерном равенстве в политической сфере, призванный повысить участие женщин в управлении, политических партиях и других институтах. Принят и в настоящее время рассматривается кодекс поведения сотрудников гражданской службы, предлагающий создать во всех государственных учреждениях условия, способствующие значимому участию и расширению прав и возможностей женщин на основе принятия политики и процедур по борьбе с гендерным неравенством, включая формулировки понятия сексуального домогательства.

Мы также создали национальную структуру сельских женщин для обеспечения того, чтобы участие женщин, проживающих в сельской местности, в процессе развития и восстановления было частью программы развития. Мы также провели конференцию по роли женщин в трансграничной торговле, чтобы признать роль женщин в трансграничных торговых операциях с целью поддержания нашей экономики. Мы также создали в масштабах страны форумы по вопросам работы полиции с населением, чтобы улучшить взаимоотношения между гражданами и полицией.

Однако некоторые вызовы остаются, и я назову некоторые, которые препятствуют эффективному осуществлению плана. Они включают в себя задачи гармонизации национальных законов с международными, региональными и субрегиональными инструментами; укрепления потенциала и подготовки кадров; набора и удержания женщин в секторе безопасности, в частности в вооруженных силах; трансформации законопроекта в законы по гендерным вопросам в политике; проблему слабости традиционных миростроительных структур и механизмов; высокие показатели материнской смертности по причине неадекватно подготовленных практикующих медицинских специалистов и ограниченности числа медицинских учреждений; и ограниченный доступ женщин к микрокредитам и контроль над ресурсами.

Однако мы приняли некоторые конкретные меры, и планы на следующие два года включают разработку стратегии по обеспечению 20-процентного участия женщин в секторе безопасности к 2011 году. В настоящее время женщины составляют 30 процентов сотрудников иммиграционной службы и 15 процентов национальной полиции. Мы также планируем выделить ассигнования на долгосрочные планы и обеспечение устойчивости программ; разработать инициативы и стратегию по сбору средств и провести круглый стол с донорами для сбора средств для эффективного осуществления плана; разработать и осуществить всеобъемлющую стратегию коммуникации; инициировать процессы позитивной дискриминации для ликвидации пробелов в участии женщин на всех уровнях; и содейст-

вовать более прочным партнерским отношениям и стратегическим связям.

Мы также приняли меры по налаживанию сотрудничества с ЮНИФЕМ для разработки системы показателей. Мы отмечаем, что это важное направление, и мы поддерживаем рекомендацию, которая содержится в заявлении Председателя (S/PRST/2010/22), инкорпорировать такие показатели как индикаторы успеха. Кроме того, этот позитивный опыт привел к тому, что мы поддержали показатели, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2010/498). Мы считаем, что работа по этим показателям еще не закончена и что следует просить Генерального секретаря и впредь поддерживать разработку всеобъемлющих рамок, которые могут быть использованы как критерии оценки глобального прогресса. Либерия хотела бы также поддержать разработку руководящих принципов по сбору данных и анализу, а также по модели представления отчетности со всеми соответствующими возможностям в плане подготовки кадров.

Мы хотели бы также воздать должное заместителю Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин и Директору-исполнителю по структуре «ООН-женщины» г-же Мишель Бачелет и поблагодарить ее за присутствие здесь сегодня. Мы выражаем нашу полную приверженность процессу и просим правительства пожелать нам успехов в стремлении улучшить условия женщин во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру внутренних дел Финляндии Её Превосходительству г-же Анне Холмлунд.

Г-жа Анне Холмлунд (Финляндия) (*говорит по-английски*): Десять лет назад Совет признал, что конфликты по-разному сказываются на жизни женщин и мужчин и что как женщины, так и мужчины могут внести ценный вклад в продвижение дела мира. Короче говоря, Совет признал гендерное равенство, содействие и защиту прав женщин в качестве центральных вопросов своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности. Г-н Председатель, мы поздравляем Совет, Организацию Объединенных Наций, региональные организации и все государства-члены в связи с проделанной за последнее десятилетие работой и благодарим Вас за созыв этого юбилейного заседания.

Несмотря на достигнутые значительные успехи, нам нельзя успокаиваться. Мы надеемся, что следующее десятилетие будет отмечено принятием наиболее стратегических и систематических действий, повышением уровня подотчетности и достижением значительного прогресса. Рекомендации и комплексные показатели, отраженные в докладе Генерального секретаря по вопросу о женщинах и мире и безопасности (S/2010/498), представляют собой механизм, позволяющий обеспечивать подотчетность. План действий из семи пунктов, представленный в докладе Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), является очень хорошей основой для принятия систематических мер. Мы призываем Совет и Организацию Объединенных Наций в целом к их полному использованию и готовы принимать в этом посильное участие.

Финляндия присоединяется к заявлению, с которым выступит позднее представитель Европейского союза.

Кроме того, я хотел бы рассказать о том, что сделала Финляндия за последнее десятилетие, и выразить приверженность будущим действиям в том, что касается участия женщин во всех этапах и на всех уровнях мирного процесса, усилий по поддержанию мира, миростроительству и постконфликтному восстановлению; национальных планов действий; а также работы по борьбе с безнаказанностью, включая уделение должного внимания жертвам.

Финляндия считает, что такие вопросы, как предотвращение конфликтов, посредничество и мирное урегулирование споров, должны занимать более значимое место в повестке дня Организации Объединенных Наций, касающейся мира и безопасности. Равное и эффективное участие женщин на всех этапах и на всех уровнях осуществления мирных процессов является неотъемлемой частью нашей политики. Например, Финляндия оказывает поддержку Африканскому союзу в укреплении его потенциала в области посредничества. Недавно мы провели весьма успешный курс подготовки по вопросу об участии женщин в превентивной дипломатии и посреднических усилиях.

Как мы уже говорили в этом зале несколько недель назад, когда обсуждали вопрос о миростроительстве, даже если никто извне не может диктовать состав делегаций на переговорах, однако сделать можно немало (см. S/PV.6396). Посредники в мирных переговорах и поддерживающие их сотрудники всегда могут обеспечить, чтобы стороны располагали необходимыми советниками по гендерной проблематике и могли организовать параллельные консультации с женскими группами, если они не хотят сидеть за столом переговоров. Эти меры должны помочь нам изменить существующий послужной список в том, что касается участия женщин в мирных процессах.

Участие как женщин, так и мужчин в операциях по поддержанию мира, миростроительстве и постконфликтном восстановлении играет крайне важную роль в устойчивом достижении конечной цели — мира. Позвольте мне пояснить. Полное и равное участие имеет важное значение для осуществления санкционированных Советом мандатов. Недавнее изучение положения в Афганистане показало, что участие женщин в работе провинциальных групп по восстановлению положительно сказалось на оперативной эффективности этих групп. Вот почему одной из целей национального плана действий Финляндии является увеличение числа женщин как на военных, так и на гражданских постах в операциях по поддержанию мира и в области миростроительства. Это выполнимая задача.

До того как мы приступили к осуществлению своего плана в сентябре 2007 года, женщины составляли 19 процентов прикомандированных экспертов, занимающих гражданские посты в операциях по поддержанию мира. Благодаря систематическим усилиям мы довели этот уровень до 34 процентов в августе этого года. Мы также считаем, что понимание гендерных аспектов важно для всех принимающих участие в операциях по поддержанию мира, и поэтому поддержали работу Департамента операций по поддержанию мира в подготовке по гендерной проблематике для всех миротворцев Организации Объединенных Наций.

Нельзя больше медлить с увеличением числа женщин, занимающих самые высокие посты. Организация Объединенных Наций и региональные организации несут ответственность за то, чтобы подавать пример и поощрять гендерное равенство, в то время как государства-члены несут ответственность за выдвижение и оказание поддержки женщинам-кандидатам. Соответственно, Финляндия дает обещание выдвигать все большее число женщин-кандидатов.

Национальные планы действий в отношении осуществления резолюции 1325 (2000) подтвердили свою важность как инструменты ее стратегического и систематического выполнения. Национальный план действий Финляндии бы составлен совместными усилиями пяти министерств и партнеров из гражданского общества, которые также принимали активное участие в его осуществлении и последующей деятельности в связи с ним. В ожидании того, что сегодня Совет примет ряд всеобъемлющих показателей, мы выражаем приверженность включить эти показатели в свой собственный национальный план действий, когда он будет пересматриваться в следующем году.

Жизненно важное значение имеет включение гражданского общества в усилия по осуществлению резолюции 1324 (2000). Со своей стороны, Финляндия активно стремится заручиться советом неправительственных организаций (НПО) и поддерживать с ними партнерские отношения в осуществлении своего национального плана действий. Например, в ходе проведения в Хельсинки в прошлую пятницу ежегодного национального семинара наш президент, министр иностранных дел и я имели честь заслушать специального представителя Марго Вальстрем и представителей гражданского общества. В результате таких обменов родились многие идеи по активизации конкретных действий, а также новый передовой опыт, в том числе предложение о включении профессиональных медиков в группы по урегулированию кризисов для оказания более адекватной помощи жертвам сексуального и гендерного насилия.

Кроме того, Финляндия оказывает финансовую поддержку нескольким НПО, занимающимися вопросами женщин, мира и безопасности. Одним из таких примеров является Организация солидарности женщин Африки. Среди прочих важных видов деятельности она оказывает помощь в составлении национальных планов действий и региональных планов действий для государств района Великих озер Африки.

Мы готовы делиться своим опытом с другими странами, занимающимися подготовкой и осущест-

влением своих национальных планов действий. В данный момент Финляндия сотрудничает с Кенией в составлении ее национального плана действий в рамках совместного проекта. В случае если наш опыт осуществления этой программы будет успешным, мы могли бы рассмотреть возможность осуществления другого совместного проекта с другой страной-партнером в будущем.

И наконец я хотел бы сказать несколько слов о важности усилий по искоренению безнаказанности и о необходимости уделять должное внимание жертвам нарушений прав человека и тяжких преступлений.

Обеспечение справедливости для жертв играет важнейшую роль в восстановлении доверия людей к своему правительству и достижении устойчивого мира. Не может быть амнистии в отношении наиболее серьезных преступлений, включая сексуальное и гендерное насилие, в том числе в отношении военных преступлений и преступлений против человечности. В этой связи Финляндия полностью поддерживает усилия Международного уголовного суда (МУС) и специальных трибуналов.

В качестве дополнительного средства я хотел бы привести в пример потенциал механизма быстрого реагирования правосудия, многостороннего резервного механизма по быстрому предоставлению специалистов по уголовному правосудию и профессионалов в связанных с этим областях, прошедших подготовку в области проведения международных расследований и находящихся на службе государств и международных организаций. И хотя механизм быстрого реагирования правосудия работает лишь первый год, он уже успешно завершил процесс размещения трех профессионалов и подготовил более 80 экспертов, доказав, таким образом, свою полезность. Мы убеждены в том, что участие в деятельности механизма быстрого реагирования правосудия является еще одним примером конкретных действий по реализации повестки дня, касающейся женщин, мира и безопасности.

Обеспечение справедливости — это не только судебное преследование. Оно включает реформу и укрепление сектора безопасности и структуры верховенства права, а также, что очень важно, удовлетворение потребностей жертв и их право на компенсацию. Помимо прочего, Финляндия продолжает вносить финансовый вклад в Целевой фонд МУС в интересах потерпевших и Инициативу Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликтов.

В заключение позвольте мне вновь выразить надежду на то, что следующее десятилетие станет десятилетием стратегических и систематических действий, подотчетности и значимого прогресса. Мы ждем от Совета дальнейшего руководства и от вновь созданной Структуры «ООН-женщины» и всей системы Организации Объединенных Наций — более активных действий.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру обороны Норвегии Ее Превосходительству г-же Грете Фарему.

Г-жа Фарему (Норвегия) (*говорит по-английски*): Десять лет назад зверства, совершенные в Сомали, Руанде и бывшей Югославии, заставили даже приверженцев «жесткой линии» вести себя мягко — или, как минимум, мягче. Впервые они позволили этому Совету обсуждать и согласовывать ряд ключевых вопросов в целях достижения устойчивого мира, а именно: «Чего хотят женщины? В чем нуждаются женщины? Какой вклад могут внести женщины?». В результате родилась резолюция 1325 (2000). По крайней мере на бумаге эта резолюция предоставляет женщинам право голоса и более действенную защиту.

Г-н Председатель, я выражаю признательность Вам и Совету за организацию этого открытого заседания на уровне министров, с тем чтобы напомнить нам о том, какой долгий путь нам еще предстоит пройти, чтобы воплотить благие намерения резолюции 1325 (2000) в жизнь.

Спустя десять лет после принятия резолюции 1325 (2000) на заседании Совета НАТО на уровне министров в начале этого месяца я обратилась с призывом к включению резолюции 1325 (2000) в концепцию операций НАТО. Нам, безусловно, придется провести определенную работу, чтобы заставить военных серьезно отнестись к этому вопросу.

Будучи министром обороны, я отмечаю, что все командующие силами Организации Объединенных Наций — мужчины. Пришло время исправить эту ситуацию. Я призываю Организацию Объединенных Наций начать подбирать женщин на командные посты по мере того, как мы продолжаем

улучшать соотношение мужчин и женщин в наших вооруженных силах.

Мы должны более четко объяснять, что в резолюции 1325 (2000) не идет речь о политкорректности. Более действенная защита и более равноправное участие женщин в социально-экономической и политической жизни — в том числе в мирных процессах и в службах безопасности — повышает качественный уровень процесса и несения службы, делая их результат более устойчивым. Мы просто не можем позволить себе игнорировать половину талантов и потенциала общества.

Мы также должны повысить уровень подотчетности. Я призываю Совет Безопасности продемонстрировать свою руководящую роль, не ослабляя внимания к полному выполнению всех резолюций по вопросу о женщинах и мире и безопасности; одобрив сегодня показатели, предложенные Генеральным секретарем в этих целях; а также сделав судебное преследование преступников одной из приоритетных политических задач. Я отмечаю работу Специального представителя Генерального секретаря Вальстрём на этом направлении.

Мы должны обеспечить Организацию Объединенных Наций ресурсами, в том числе финансовыми, с тем чтобы проводить в жизнь решения на местах. Я приветствую учреждение структуры «ООН-женщины», и поздравляю ее первого исполнительного директора заместителя Генерального секретаря Мишель Бачелет. Я убеждена в том, что она будет осуществлять контроль и оказывать поддержку государствам-членам и Организации Объединенных Наций в обеспечении выполнения в полном объеме всех резолюций о женщинах и мире и безопасности.

Таким образом, помимо того, что мы уже сделали, я объявляю, что Норвегия немедленно возьмет на себя следующие обязательства.

Мы будем продолжать наращивать численность женщин — солдат и офицеров — в контексте как состава нынешних вооруженных сил, так и нашего вклада в международные операции. Следующими двумя командующими национальным контингентом Норвегии в Афганистане будут женщины.

Признавая тот факт, что нам также предстоит пройти долгий путь, теперь я буду добиваться того, чтобы наши военные операции опирались на гендерный анализ, и соответствующим образом скорректирую наши оперативные потребности. Мы укрепим просвещение наших вооруженных сил и нашей полиции в гендерных вопросах и введем новую систему отчетности о гендерных проблемах и роли женщин в полевых миссиях начиная с преобразования в декабре месяце провинциальной группы по восстановлению в Меймане, Афганистан.

Мы будем предоставлять экспертов по гендерной проблематике и насилию по гендерному признаку в состав международных операций по поддержанию мира. На прошлой неделе мы дислоцировали группу таких экспертов из национальной полиции Норвегии в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Норвегия продолжит наращивать нашу поддержку работы Организации Объединенных Наций по поощрению и защите гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Наш предполагаемый взнос в 2011 году составит более 30 млн. долл. США.

И наконец, мы также будем принимать неотложные меры с целью содействия работе структуры «ООН-женщины» и будем поддерживать ее новое стратегическое партнерство с Департаментом операций по поддержанию мира, а именно проект по наращиванию участия женщин в мирных процессах и по улучшению гендерного баланса на всех уровнях посредничества. Норвежское правительство незамедлительно выделит 1 млн. долл. США на реализацию этого проекта.

Норвегия поддерживает повестку дня, касающуюся женщин и мира и безопасности, потому что знает, что это единственный способ достижения устойчивого мира и избавления миллионов женщин и детей от мучительных страданий, которые мы наблюдали в слишком многих конфликтах. Эти страдания и унижения оставили глубокий след в сердцах людей. И с этим мы не можем мириться.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру по вопросам равенства, интеграции и правам человека Ирландии г-же Мэри Уайт.

Г-жа Уайт (Ирландия) (*говорит по-английски*): Ирландия присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит представитель Европейского союза.

Ирландия приветствует эту возможность выступить перед Советом Безопасности в ходе этих открытых прений в ознаменование десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. Ирландия твердо привержена принципам, нашедшим отражение в этой поистине исторической резолюции, и будет и впредь стремиться к ее полному осуществлению как в Ирландии, так и во всем мире.

Ирландия играла активную роль в связи с резолюцией 1325 (2000) и в течение длительного времени воплощала дух этой резолюции в своих действиях на внешнем уровне. В целях официального закрепления этого обязательства мой департамент в тесном контакте с другими департаментами правительства, а также с членами гражданского общества и научными кругами, прилагает усилия по разработке эффективного национального плана действий, приступить к выполнению которого мы надеемся в начале следующего года. Таково наше главное обязательство, которое мы провозглашаем здесь сегодня.

Ирландия также назначила специального посланника и начала реализацию инициативы по обмену опытом в выполнении резолюции 1325 (2000) в 2009 году. Вчера днем я имела честь представить итоги реализации этой инициативы главе структуры «ООН-женщины» г-же Мишель Бачелет. В этой новаторской инициативе принимали участие представители Тимора-Лешти, Либерии, Ирландии и Северной Ирландии, и ее целью было изучение опыта тех, кто был непосредственно затронут конфликтом, в целях обсуждения наиболее важных вопросов, с которыми сталкиваются женщины и девочки в условиях конфликта и постконфликтных ситуаций. Участники, эксперты в своей области, встречались три раза — в Белфасте, Дили и Монровии. Каждое заседание было посвящено одной из трех целей резолюции 1325 (2000) — участию, защите и учету гендерной тематики при выработке политического курса — и рассмотрению таких вопросов, как правосудие переходного периода, посредничество, насилие по гендерному признаку и применение норм международного права и международного гуманитарного права.

Хотя итоги осуществления инициативы по обмену опытом, вероятно, не всегда легко выразить в цифрах, мы надеемся на то, что рекомендации, включенные в заключительный доклад, окажут прямое и непосредственное воздействие на положение женщин в условиях конфликта и что это воздействие будет продолжаться в течение последующих лет.

Важным вопросом, который освещался в процессе реализации инициативы по обмену опытом, была неотложная необходимость вести борьбу с безнаказанностью применительно к сексуальному насилию. Безнаказанность и правосудие являются взаимоисключающими понятиями. Допустить, чтобы виновные в сексуальном насилии оставались на свободе, равносильно тому, чтобы сказать их жертвам, что мировое сообщество их не слышит.

Однако мы должны их услышать и должны действовать. Необходимо создать эффективные механизмы привлечения преступников к ответственности и направить недвусмысленный сигнал о том, что с такими актами больше мириться не будут. Преступления, связанные с сексуальным насилием, больше не должны включаться в амнистии. Нельзя больше допускать существования безнаказанности. Мы говорили о политике абсолютной нетерпимости; сейчас пришло время действовать сообща и потребовать серьезного отношения к этой политике.

Еще одной центральной идеей, вытекающей из инициативы по обмену опытом, была необходимость взаимодействия с мужчинами. Женщины, мир и безопасность — это вопрос, который касается не только женщин. Чтобы добиться установления подлинного гендерного равенства, мужчинам и женщинам необходимо работать рядом, бок о бок. Мы можем назвать несколько борцов за обеспечение гендерного равенства из числа мужчин, которые принимали участие в этой инициативе и которые внесли неоценимый вклад в этот процесс.

Резолюция 1325 (2000) охватывает все аспекты предотвращения и разрешения конфликтов и постконфликтного восстановления. Мужчин, которые принимают участие в этих процессах, необходимо убедить в важности этой резолюции для их работы. С учетом того, что в основе многих обществ заложена концепция мужского начала, мужчины могут и должны становиться примером для подражания для юношей и мальчиков. Таким образом, резолюция 1325 (2000) станет глобальным нормативным вопросом в отличие от чисто женского вопроса. При отсутствии поддержки со стороны всех членов

общества невозможно придать миру прочный характер или сохранить его.

Пользуясь случаем, я хотела бы от имени Ирландии заявить Мишель Бачелет и недавно учрежденной структуре «ООН-женщины» о нашей решительной поддержке. Я убеждена, что основная направленность деятельности этой структуры принесет пользу женщинам и девочкам, которые подвергаются или подвергались бесчеловечному обращению в ходе конфликтов, в особенности жестокостям, конкретно направленным против них. Обеспечение международной поддержки этой структуре станет залогом ее успеха. Я с удовлетворением сообщаю о решении Ирландии выделить в этом году на цели деятельности «ООН-женщины» 1 млн. долл. США. Мы с нетерпением ожидаем возможности узнать о прогрессе в ее работе.

Я хотела бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Маргот Вальстрём. Она привлекла внимание международного сообщества к недавнему недопустимому всплеску сексуального насилия в Демократической Республике Конго. При этом она добивается принятия мер, направленных на привлечение к уголовной ответственных лиц, виновных в совершении этих деяний. Ее приверженность и решимость на посту Специального представителя Генерального секретаря будут иметь жизненно важное значение для изменения нынешних условий безнаказанности и проведения в жизнь политики абсолютной нетерпимости к такому насилию.

Ирландия также приветствует последний доклад Генерального секретаря «Женщины и мир и безопасность» (S/2010/498). Мы обращаем особое внимание на всеобъемлющие рекомендации и обновление набора показателей, которые будут использоваться для отслеживания достигнутого прогресса в осуществлении резолюции 1325 (2000) на международном уровне. Кроме того, мы с большим удовлетворением приветствуем недавний доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), особенно его решительный и рассчитанный на перспективу план действий из семи пунктов. Особо высокой оценки заслуживает обязательство выделить 15 процентов находящихся в управлении Организации Объединенных Наций фондов, поддерживающих миростроительство, на проекты, главная задача которых заключается в удовлетворении особых потребностей женщин, укреплении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин.

Десятая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) является важной вехой в эволюции повестки дня, связанной с женщинами, миром и безопасностью. Посвященные этой годовщине мероприятия как в Нью-Йорке, так и в других городах мира подчеркивают значимость достигнутого прогресса, а также тот факт, что многое еще предстоит сделать. Роль и вклад женщин все более отчетливо проявляются во многих областях, включая поддержание мира, посредничество и постконфликтное восстановление. Вместе с тем не следует почивать на лаврах. Только последние события в Демократической Республике Конго убедительно показывают, что слишком многое еще предстоит сделать.

Цели и принципы резолюции 1325 (2000) закладывают основу для международного права в области прав человека, международного гуманитарного права и служат фундаментом для самого Устава Организации Объединенных Наций. Защита женщин и девочек от сексуального насилия в ситуациях вооруженных конфликтов и их участие в разрешении конфликтов и постконфликтном миростроительстве являются неотъемлемыми компонентами поддержания международного мира и безопасности. Давайте будем помнить об этом. В этом контексте Ирландия высоко оценивает то, что Совет продолжает уделять неослабное внимание резолюции 1325 (2000).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется генеральному директору министерства иностранных дел Словении Его Превосходительству г-ну Андразу Зидару.

Г-н Зидар (Словения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Уганду за инициативу проведения этой важной открытой дискуссии по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Я также выражаю признательность Генеральному секретарю, заместителю Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин Бачелет и другим почетным гостям за их выступления сегодня.

Словения полностью присоединяется к заявлениям, с которыми выступят представитель Евро-

пейского союза и представитель Коста-Рики от имени Сети безопасности человека.

В резолюции 1325 (2000), посвященной женщинам, миру и безопасности, Совет Безопасности признал, что женщины являются не только жертвами вооруженного конфликта и что их равноправное и всестороннее участие имеет жизненно важное значение для предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов, миростроительства и постконфликтного восстановления.

В течение последних 10 лет осуществлено много мероприятий в целях усиления роли женщин во время конфликта и после его завершения. Тем не менее эта годовщина напоминает нам о том, что, несмотря на эти усилия, многое еще предстоит сделать в деле защиты женщин и содействии участию женщин в процессе принятия решений, урегулировании конфликтов и мирных процессах.

Случаи насилия в отношении женщин, в особенности сексуального насилия и насилия на гендерной почве, по-прежнему имеют место в ситуациях конфликтов. Недавние события в Демократической Республике Конго подтверждают тот факт, что женщины продолжают целенаправленно становиться объектами несправедливости и сексуального насилия в ходе конфликтов и после их завершения.

В своем докладе (S/2010/498) Генеральный секретарь сосредоточил внимание на деятельности Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1325 (2000). В докладе показано, что за последние 10 лет была проведена огромная работа. Вместе с тем фрагментация этой деятельности указывает на необходимость упорядочения и координации усилий всех членов международного сообщества. Словения поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о разработке единых всеобъемлющих рамок, состоящих из согласованного набора целей, задач и показателей, которые будут направлять работу по осуществлению этой резолюции в ходе второго десятилетия.

По нашему мнению, к вопросу о женщинах, мире и безопасности следует подходить согласованным и всеобъемлющим образом. Мы приветствуем решение Совета Безопасности утвердить набор показателей, разработанных Генеральным секретарем для отслеживания достигнутого прогресса в осуществлении резолюции 1325 (2000) во время вооруженных конфликтов, а также в постконфликтных и других ситуациях. Мы надеемся, что эти показатели уже стали применяться.

Словения также поддерживает рекомендацию о создании специальной рабочей группы для обзора прогресса в осуществлении резолюции 1325 (2000) и представления рекомендаций Совету Безопасности относительно ликвидации пробелов, преодоления препятствий и ускорения прогресса в осуществлении данной резолюции.

Необходимо предпринять более решительные шаги для решения проблемы подотчетности и прекращения безнаказанности лиц, совершающих насилие. Совет Безопасности призван осуществлять целенаправленные и дифференцированные меры в отношении всех сторон в конфликте, несущих ответственность за серьезные нарушения прав женщин, включая сексуальное насилие. Сексуальному насилию необходимо уделять приоритетное внимание во всех резолюциях Совета, содержащих мандаты для комитетов по санкциям.

Мы все несем ответственность за осуществление резолюции 1325 (2000). Выработка национальных планов действий является главным средством, с помощью которого государства-члены берут на себя ответственность за выполнение этого обязательства. Я хотел бы сообщить о том, что Словения близка к завершению работы над таким планом и его принятию. Цель состоит в том, чтобы обеспечить взаимосвязь осуществляемой на национальном и международном уровнях деятельности, направленной на разработку более широкой концепции женщин, мира и безопасности в интересах претворения ее в подлинные политические обязательства и тем самым ускорения процесса осуществления резолюции 1325 (2005) и содействия расширению прав и возможностей женщин и их защите.

В Словении обеспечение равенства мужчин и женщин является приоритетной целью не только в области прав человека и развития сотрудничества, но и в области политики безопасности и обороны. За период с 2008 года многое сделано для содействия обеспечению гендерного равенства в секторе безопасности и обороны. Эта деятельность ведется по многим направлениям, начиная с работы по повышению осведомленности и подготовке и заканчивая принятием и изменением законодательства и другими мерами, включая кодексы поведения. Недавно принятая стратегия участия Республики Сло-

вения в международных операциях и миссиях направлена на обеспечение равных возможностей в отношении таких усилий на всех уровнях, независимо от пола.

И наконец, пользуясь этой возможностью, я хотел бы обратиться к Совету с призывом продолжать заниматься вопросом о женщинах, мире и безопасности и поиском наиболее эффективных средств улучшения положения женщин в условиях вооруженного конфликта. При наличии у Организации Объединенных Наций всеобъемлющего подхода и повышении уровня ответственности государств-членов за свою работу тяжелая участь женщин в условиях вооруженного конфликта и в период после его окончания может быть облегчена.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра социального развития Южной Африки Ее Превосходительству г-же Батабиле Дламини.

Г-жа Дламини (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих важных прений. Благодарим мы также и Генерального секретаря за его ныне рассматриваемый доклад на эту тему (S/2010/498).

Наша делегация присоединяется к заявлениям, которые будут сделаны позднее представителем Намибии от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и г-ном Рамтаном Ламамрой в его качестве Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза.

Наша делегация хотела бы воспользоваться случаем, чтобы одобрить назначение г-жи Бачелет. Эта мера стала демонстрацией твердой решимости государств-членов и Генерального секретаря добиться выполнения целей и задач содействия равноправному участию женщин в деле поддержания и поощрения мира и безопасности и их всесторонней причастности к нему. Нам хотелось бы заверить г-жу Бачелет в наших всемерных сотрудничестве и поддержке в выполнении ею ее мандата. Мы по достоинству ценим направленное Советом Безопасности Структуре «ООН-женщины» приглашение регулярно вносить вклады в его работу над вопросами, касающимися женщин и мира и безопасности. Убеждены, что новая структура будет стратегически координировать усилия женщин в деятельности, нацеленной на миростроительство и предотвращение сексуального насилия в ходе конфликтов.

Десять лет прошло с тех пор, как Совет Безопасности после утверждения Пекинской декларации и Платформы действий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин принял резолюцию 1325 (2000). В ней подтверждается необходимость выполнять закрепленные в названных документах обязательства, нацеленные на улучшение положения женщин в вооруженных конфликтах. Принятие резолюции 1325 (2000) на заре XXI века и нового тысячелетия стало значительной вехой в признании той роли, которую женщины выполняли и продолжают выполнять в поддержании международного мира и безопасности. В Южной Африке женщины сыграли одну из решающих ролей в борьбе за освобождение, в переходе к демократии и в постконфликтном восстановлении и развитии страны.

По мере того, как мы отмечаем десятую годовщину резолюции 1325 (2000), Южная Африка считает, что, хотя прогресс в выполнении ее положений и заметен, для достижения ее целей предстоит сделать еще немало. Сегодняшнее заседание предоставляет идеальную возможность для анализа отдачи от наших действий и для оценки достигнутого прогресса в целях выявления недостатков и консолидации новых перспектив рационализации и ускорения процесса осуществления резолюции 1325 (2000).

В Африке центральную и стратегическую роль в предотвращении и урегулировании конфликтов играет Африканский союз и субрегиональные организации, а также гражданское общество. Женщины всегда готовы взять на себя ту или иную роль в инициативах по урегулированию конфликтов, таких, например, как поощрение и защита прав человека и правопорядка, когда и то, и другое жизненно необходимы для мира, безопасности, стабильности и процветания. В духе таких усилий и в целях поощрения эффективного участия женщин в поддержании мира, миростроительстве и обеспечении безопасности Африканский союз в феврале 2009 года провозгласил период 2010–2020 годов Десятилетием африканских женщин. Помимо этого, он обязал свои субрегиональные организации и государства-члены использовать созданные резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) рамки для объединения гендерной политики, программ и мероприя-

тий в этой области с деятельностью в отношении конфликтов и мира и создать региональные платформы для консультаций по вопросам мира, предназначенные как для обмена знаниями и информацией, так и для гармонизации их стратегий.

Форумом «Южноафриканские женщины ведут диалог» был инициирован диалог южноафриканских женщин с женщинами в странах конфликтов, в частности Бурунди, по вопросам о том, как лучше включать гендерную проблематику в основную деятельность миссий в пользу мира в Африке и за ее пределами. В 2007 году бы учрежден Форум африканских женщин по вопросам мира; это еще одна южноафриканская инициатива, на основе которой женщины-комбатанты и представители гражданского общества определяют программу мира и обсуждают стратегии миростроительства на континенте.

Сегодня Южная Африка находится в числе стран, предоставляющих наиболее многочисленные в мире воинские контингенты, причем в миссиях в поддержку мира ею выделен самый многочисленный женский контингент. В настоящее время 19 процентов личного состава Южноафриканских национальных сил обороны, развернутых в рамках операций в поддержку мира, составляют женщины.

Постыдно то, что сексуальное насилие в отношении женщин, особенно в вооруженных конфликтах, все еще существует и до сих пор полностью не изжито. Такое насилие является одной из тяжелейших трагедий конфликтных и постконфликтных ситуаций, в которых женщины и девушки несут на себе ее львиную долю и часто становятся ее жертвами. Сексуальное насилие является военным преступлением и преступлением против человечности, если совершается будь то государственными или негосударственными субъектами в контексте широкомасштабных и систематических нападений на гражданское население. Именно по этой причине при учреждении Международного уголовного суда Южная Африка рекомендовала включить половое насилие в число преступлений, передаваемых на рассмотрение этого Суда, который представляет собой один из инструментов борьбы с безнаказанностью.

И именно по той же самой причине Южная Африка строжайшим, насколько это только возможно, образом осуждает массовые изнасилования, совершенные в последние два месяца в восточной части Демократической Республики Конго. Мы призываем срочно выявить тех, кто совершил эти военные преступления, чтобы привлечь их к суду. Дни безнаказанности в ущерб благополучию женщин и детей миновали.

Наша делегация считает, что одним из решающих факторов предупреждения или преодоления таких трагедий стало всестороннее участие женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов. Выдвижение женщин на руководящие посты в качестве политических руководителей в процессах укрепления мира, в общественной жизни и во временных правительствах могло бы создать пространство для подключения гендерных перспектив к процессам урегулирования конфликтов и достижения стабильности.

В заключение мы поддерживаем предлагаемый в докладе Генерального секретаря (S/2010/498) набор показателей и верим, что их использование принесет большую пользу ускорению процесса реализации резолюции 1325 (2000). Организация Объединенных Наций уже прошла длинный путь и выполняет ключевую роль в определении роли женщин, особенно в конфликтных ситуациях. Тем не менее, эти женщины по-прежнему нуждаются в весьма весомой поддержке. Наша делегация поддерживает заявление Председателя по вопросу о женщинах и мире и безопасности (S/PRST/2010/22) и рада его утверждению.

Председатель (*говорит по-английски*): В списке записавшихся для выступления на сегодняшнем заседании остается еще целый ряд ораторов. Я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 15 м.

Заседание прерывается в 14 ч. 10 м.